

Diahuebs Mei 19, 2011 - Edicion 5 Vol. 1574 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500

Fax:5850951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50



Sharina Hernandez, Presidente di SADA:



Douane tin hopi problema den cas y trahadornan ta hopi fada

No tin niun hende pa papia cune, pasobra mesora bo ta wordo grita y ofendi

Maneho Nobo di Benny Sievinger:

Sirvienta por drumi unda cu ta y te hasta den kamber di patron



Presupuesto 2011 di Minister Edwin Abath ta desproporcional

Versobering no ta conta pa Ministernan?

Esaki ta versobering?
Of versobering ta conta solamente pa pueblo y no pa Minister?

Presupuesto Minister Plenipotenciario Hulanda, Edwin Abath	2010		2011
Gasto di biahe	26.700	→	52.000
Huur pa cas di Minister	138.400	→	250.000
Auto pa Minister	2.500	→	125.000
Propaganda	50.000	→	65.000
Consehero	50.000	→	150.000

Prins Abath ta regresa Aruba y Mito Croes ta cla pa tuma over



Prins Abath y Desiree Croes a pasa nan budget cu 11 miyon, gastando total 16 miyon florin

El'a haya un funcion nobo

Benvinda De Sousa ta chauffeur nobo di Arubahuis

Dama a perde control drenta cura di cas



INVITACION PA HENTER PUEBLO DI ARUBA

AWE REUNION DEN PARLAMENTO RIBA AUMENTO DI AWA Y CORIENTE

STA, CRUZ – Awe, diahuebs, 19 di Mei, pa 10'or lo tuma lugar den Parlamento e reunion tan spera, cu lo trata e aumento drastico di prijs di awa y coriente. Parlamentarionan lo debati cu Ministernan pa mira con por scapa e pueblo aki mas dolor. Parlamentario mr. Evelyn Wever-Croes kier propone na gobierno pa baha gastonan di operacion di e companianan di utilidad, baha e suman di ganashi, y pa freeze e prijs di awa y coriente pa un aña, pa duna gobierno espacio pa traha riba nan alternativanan, ya cu segun gobierno dentro di un aña nan tin alternativa. E freezemento di prijs di awa y coriente lo wordo proponi pa uso domestico so, pa asina den cada hogar no bay sinta mas aumento di e gastonan aki, pa asina den cada hogar por hala rosea trankilo. Por sigui e reunion via radio of internet, of den sala di Parlamento. Reunion ta cuminsa 10'or.

Awe Examen Teoretico na E.P.B.-Pariba

Waak pa bo tey 7:30 am! Exito na tur candidato!





STA. CRUZ -- For di dia 4 te cu dia 18 di Mei tin e examennan practico integra (integratieve examen) na E.P.B.-Pariba. Den e examennan aki e alumnonan di tur nivel mester a demostra cu nan ta domina e parti practico di nan futuro ofishi. E examennan teoretico ta cuminsa awe, dia 19 di Mei. E alumnonan mester tene cuenta cu e orario di examen. Directiva di school ta haci un apelacion pa ta na school no mas laat cu 7:30 am. y keda bon informa di e orario y lokaal na unda e examennan ta tuma lugar. Tur informacion necesario ta den e boeki di examen cu tur candidato a haya. Un apelacion na e mayornan ta pa motiva y encurasha e yiu pa e por duna e mihor di su parti



pa e logra y gradua. E alumnonan mester tuma tempo pa studia nan teoria y pone tur seriedad den e ultimo fase di nan estudio. Directiva ta desea tur candidato pa examen di e aña aki tur clase di exito.

Boxing Madness – Diasabra 21 di Mei @ C.D. Betico Croes @ Sta. Cruz

STA. CRUZ -- Iguana Promotions ta presenta Diasabra awor 21 di Mei cuminsando pa 7:00pm den Centro Libertador Betico Croes na Sta. Cruz un tremendo programa di Boxeo Profesional bao auspicio di Aruba Boxing Commission cu 7 pelea profesonal internacional entre Aruba, Curaçao y Sto. Domingo. "The Boxing Madness 3": Na inicio di e programacion tambe lo bay tin 8 pelea amateur di Arubox. Nombernan conoci cu lo mira accion den programa profesional ta Gregory " The Hitman" Milliard, Anto Ignacio, Cesar Geerman y Lerone Paulina. Main bout di e anochi aki lo ta entre David Martinez di Republica Dominicana y idolo di Aruba Rayen Brete.



Banco di Caribe ta haci entrega di un cheque na balor di Awg. 2,500.00 na Fundacion Pro Lechi Mama

Pa celebra Dia di Mama

STA. CRUZ -- Banco di Caribe ta contento pa haci entrega di e cheque na Fundacion Pro Lechi Mama. Fundacion Pro Lechi Mama ta un organizacion cu ta haci charlanan pa futuro mama pa concientiza nan e importancia di dunamento di pecho na nan baby recien naci. Cu e donacion aki Banco di Caribe kier pa PLM sigui haci e bon trabao cu nan ta haciendo pa e comunidad di Aruba.



Riba e portret aki por mira unda sr. Willem Lacle (General Manager), ta haci entrega di e cheque na balor di Awg. 2,500 na sra. Caroll Kock (Vice-Voorzitter di PLM) y sra. Minouche Lopez (bestuurslid PLM) conhuntamente cu sra. Sue- Lan Liao Jen (Junior Marketing Executive/ Junior Corporate Manager)

Sirvienta femenino of masculino awor por drumi den kamber di patron

Segun Dimas: Cos a bira suave pa sirvienta.....

Sirvienta por drumi unda cu ta y te hasta den kamber di patron

Suta patron'!

STA. CRUZ -- Segun e directora di Dimas, Gobierno di Aruba a dicidi pa haci e condicionnan pa sirvienta masha suave mes. Antes mester a cumpli cu un hala di condicion, pero awor tur a keda elimina. Solamente mester tin un hokki cu 4 muraya cu porta y lock. Si bo tin esaki, bo por pidi pa un sirivienta pa bin biba cerca bo. Supongamos cu bo cas tin un solo kamber y e kamber aki ta grandi. Bo por schot e kamber aki den dos y pone un porta cu lock. Eyden mes, pues den bo kamber e sirvienta por drumi. Tampoco no mester un extra baño. Awor por simplemente comparti baño cu doño di cas. Di es forma aki Partido AVP ta cumpliendo pa asina por acomoda mastanto huisknecht posibel y den tempo record na Aruba.



Nota di redaccion: Tabata mihor pa nos stop di haci nos mes ridiculo. Ta hende grandi nos ta y ta masha tristo cu ta manda sra. Kathy Paskel pasa e berguenza aki pa complace orden politico. Tabata mihor pa just elimina tur tipo di condicion y just permiti e huisknecht huur un apartamento unda cu ta, p'e por haya su permiso.

Den pasado Basico One hunto cu un popular banda di Corsou, 'Tune straight constant' a bisa... SUTA PATRON !!!

Polis a confisca cuchiu

STA. CRUZ -- Polisnan riba patruya diamars madruga 2'or, a mira un homber coriendo riba un bicicleta cora. Polis a nota cu e tabatin algo den su man y nan a par'e. A resulta cu ta e homber F.G. naci na Aruba di 20 aña. E tabata tin un cuchiu. Polis a confisca e cuchiu.

Ladron a drenta lugar y bay cu un cantidad di cigaria

STA. CRUZ -- Polisnan a haya informacion diamars madruga 3:30, for di un Central, cu e alarma di un restaurant na Paradera tabata zona. Polis a bay y topa cu e alarma ainda trahando. Nan a papia cu e homber Y.L. naci na China di 53 aña, kende a bisa polis cu e ta biba patras di e bar y a tende desorden. Ora cu el'a bay mira den e bar, el'a mira dos homber den e negoshi. E dos hombernan a core bay den un auto direccion pazuid. Nan a bay cu algun caha di cigaria y cien florin.

Prins Abath lo regresa Aruba y Mito Croes ta cla pa tuma over

Prins Abath y Desiree Croes a pasa nan budget cu 11 miyon, gastando total 16 miyon florin

Bida di luho na Hulanda, auto caro, paleis di 12 mil, tripmento, paranda, bebemento tur dia!!!

STA. CRUZ -- Den apenas un aña na Hulanda ya caba e cuenta a keda presenta pa pueblo di Aruba. E mes partido cu algun tempo pasa tabatin e presupuesto alternativo, awor aki tin un prespuesto 'explosivo'! E Prins Arubano Abath, kende na Hulanda a dicidi di hiba un bida di luho, a pasa su budget cu 11 miyon florin sin cu esaki tabata presupuesta. Den prespuesto di aña 2010 a pone cu e lo usa 4 miyon florin y a termina usando mas di 16 miyon florin. Esaki ta un escandalo di marca mayor y ta net e siman aki nos a conta pueblo di tur sorto di viahenan y mal gastamento di placa na Hulanda. Desiree Croes cu no ta niun experto ariba tereno di adiccion a viaha pa Romania cu dos amigo ariba cuenta di Gobierno pa bay bishita un centro di adiccion. Ki beneficio pueblo a haya di e viahe aki? Net net nada! Prins Abath a huur un auto di luho cu a costa nos mas di 400 mil florin pa aña. Despues e Prins loco aki a huur un paleis na Den Haag pa 12 mil florin pa luna. Un bida di fiesta,



paranda, bebemento, malgastamento di placa ariba lomba di pueblo. Fiesta a wordo haci cu recibonan di gasolin. Auto cu tabata keda staciona na Arubahuis, tabata wordo usa pa keiro pariba-pabao! Ta e mes partido aki tabata cuestiona MEP algun tempo pasa di malgastamento di placa? Awor ta kico esaki ta? Un set di sinberguenza nan tur ta cu ta rancando placa di pueblo comosifuera ta mundo ta bay caba. Prins Abath y Desiree Croes ambos mester wordo hinca den un avion di KLM lo mas pronto posibel y treci Aruba! Berguenza di marca mayor pa e partido Berde Dimes, cu mihor bisa tabata kier meen Gasta Dimes.

Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

Parlamento unanimamente a bay di acuerdo pa Gobierno traha un analisis di riesgo pa Aruba

STA. CRUZ -- Durante e reunion publico pa trata e ley pa preveni y combati labamento di placa y financiamento di terorismo, Fraccion di MEP a entrega un mocion den cual nan a urgi Minister di Finanzas pa traha un analisis di e riesgo cu Pais Aruba ta core pa wordo malusa pa labadornan di placa y financiadornan di terorismo. E analisis di riesgo aki ta necesario pa asina nos por haya un bista ta cual ta e sectornan na nos Pais cu ta core mas riesgo di ser malusa. E analisis aki sigur lo yuda e instancianan cu ta haci investigacion riba e tereno di labamento di placa y financiamento di terorismo pa haci nan trabao mas efectivamente. Tambe e lo sirbi di guia pa e meldernan (esnan cu pa cual e ley aki ta aplicabel) pa nan por sa cuanto precaucion nan mester tuma pa asina nan por cumpli cu ley debidamente, ya cu e ley nobo aki ta exigi di cada melder pa nan haci un analisis di e riesgonan cu nan mesun negoshi ta core pa wordo malusa. E analisis aki sigur lo contribui na e bon implementacion di e ley nobo. Mester bisa cu FATF, e watchdog cu ta controla si un Pais ta tene su mes na e reglanan pa combati labamento di placa y financiamento di terorismo, no ta waak solamente si un Pais a pasa un ley. Nan ta mas interesa pa wak si e ley a wordo implementa efectivamente. Aki ta na unda un analisis di riesgo lo yuda Aruba cumpli mihor cu e reglanan di FATF. Mirando e importancia cu e analisis di riesgo tin pa investigacion, pa e bon implementacion di e ley nobo y tambe pa e cumplimento cu e reglanan di FATF, Fraccion di MEP a presenta un mocion den cual a urgi Minister di Finanzas pa dentro di un periodo di 2 aña haya traha un analisis di riesgo pa nos Pais. Parlamento den su totalidad a waak e importancia di e analisis di riesgo aki y pesey a bay unanimamente di acuerdo pa sostene e mocion di Fraccion di MEP. Awor ta di spera cu Gobierno lo cumpli y lo traha e analisis aki dentro di e tempo stipula.



Mientras cu den Corte a duna 1 aña y 6 luna di prison

PG a exigi 2 aña y 6 luna di prison pa homber cu a abusa di su yiu di crianza di 13 aña

ORANJESTAD – PG no ta di acuerdo cu e castigo cu Corte den Prome Instancia a condena e homber Colombiano F. y pesey a apela esaki. Ayera mainta tratamento di e caso aki a tuma lugar den Corte Superior. Corte den Prome Instancia a condena F. na 1 aña y 6 luna di prison mientras cu Fiscal a exigi 3 aña di prison. F. ta wordo haya culpable cu entre Augustus 2009 y Mei 2010, diferente biaha a haci actonan inmoral cu su yiu di crianza, kende e tempo ey tabatin 13 aña. Dilanti Hof, F. a admiti y a bisa cu el'a admiti anteriormente su culpabilidad y ta haya cu e tabata debil pa e tentacion di e mucha. Hof a confronta F. cu e declaracion di e mucha, caminda e mucha a bisa cu ta 2 vez pa siman nan tabatin relacion. F. a desmenti esaki y a bisa cu ta 2 vez pa luna y cu en total den e 7 luna ta 7 of 8 biaha el'a tene relacion sexual cu e mucha. El'a splica cu door cu nan baby a nace cu problema di curazon, su señora, mama di e mucha cu el'a abusa di dje, a bay cu urgencia cu e baby Colombia. E muchanan a wordo hiba cerca un familiar pero ta e mucha muher a bin un anochi cerca F. Segun F. ta e mucha a bin cu e iniciativa y el'a cay p'e. PG ta haya cu Corte den Prome Instancia a condena F. na castigo mucho abao. El a mustra cu tabatin casonan similar caminda a duna mas castigo. El'a exigi 2 aña y 6 luna di prison. El a señala tambe cu F., como un homber grandi caba, mester sa mihor. Abogado di F. mr. Yarzagaray ta haya cu F. a para responsabel pa su actonan y a pidi Hof pa mantene e castigo cu Corte den Prome Instancia a duna. Fin di luna lo por spera sentencia.

El'a haya un funcion nobo

Benvinda De Sousa ta chauffeur nobo di Arubahuis

Testigonan ocular a waak De Sousa cu auto di Arubahuis y a baha Desiree Croes na trabao

STA. CRUZ -- Bida di cualkier ciudadano ta algo priva! Den pasado Partido AVP a crea un scenario unda nan a persigui hopi hende di MEP te den nan bida priva. AVP no a importa con leu nan ta bay ni contra ken! Contal nan purba na tur manera pa mancha politiconan of hendenan yega na MEP. Sinembargo tin un dicho ta bisa: No paga malo cu malo! Pero tampoco nos por keda keto na cuestiona y comenta, principalmente ora ta trata di politiconan of placa di pueblo. Sinembargo nos a bin comprende cu Arubahuis a haya un chauffeur nobo. Tin un chauffeur nobo coriendo cu auto di Arubahuis pariba pabao. No solamente coriendo cu auto di Aruba, pero aparentemente tambe ta gastando gasolin di Arubahuis.

Benvinda De Sousa ya tin algun siman caba na Hulanda y testigonan ocular a reconoce como tambe a cuminde ora cu el'a baha sra. Desiree Croes na oficina algun dia pasa. Otro informacion cu nos ta haya ta bisa cu e dosnan aki ta amiganan masha pega na otro. Di tur manera cada ken ta doño di su curpa y doño di su propio escogencia. Eynan nos no mag di reclama nada! Pero loke si nos kier puntra y mustra ta cu desde cuando Benvinda a bira chauffeur di Desiree Croes na Hulanda? Den cuanto schaal el'a wordo nombra?

E colmo lo ta si tur e luho aki ta core ariba cuenta di Lotto pa Deporte na Aruba? Sinembargo nos a constata cu ta reina un silencio hermetico di parti Lotto. Nan no a duna ningun declaracion ariba retiro di De Sousa ni tampoco ta kico a conduci na e retiro aki. Na final nos tin cu bisa cu kende sea cu por tin extra informacion di De Sousa, porfavor yama Lotto y comunica cu Sandra of Boracho. Bo informacion lo yega su destinacion.

Ladronnan activo riba beach

STA. CRUZ -- Polis di Strand a bay dialuna pa 12:30, na un cas na Saliña, pa un caso di ladronicia. Na yegada e turista muher T.Z. naci na USA di 24 aña, a bisa polis cu el'a bay riba beach cu algun amiga. Dado momento ora cu nan a drenta awa, el'a laga su tas riba strand. El'a mira dos homber color scur coy e tas y core bay cune. Aparentemente algun persona local a mira e dos hombernan y a core bay nan tras, pero no a logra gara nan. Un rato despues un di e hendenan local a logra haya e tas. E turista tabata falta 200 dollar, su creditcard y un camara digital. E hotel, unda e ladronicia a tuma lugar su dilanti, lo duna recherche e tape pa e ladronnan wordo gara. Tambe tin foto.

Ladronnan a atraca Chines y lague mara atras

STA. CRUZ -- Asistencia di polis a wordo pidi dialuna 4:30 di madruga na New Shahay Restaurant na Noord, unda dos homber a atraca un Chines cu un machete. Na yegada Chines a bisa polis cu nan a mare y a bay cu mas o menos 12 mil florin y tambe 5 mil dollar. E Chines J.L. di 25 aña, a bisa polis cu el'a bay hiba un persona cas y ora cu el'a bolbe, el' a haya su paisano C.L. mara y tapa. Polis a papia cu C.L. naci na China di 28 aña, kende a bisa polis cu dos homber a drenta den e lugar y uno a dale cu un bate di baseball riba su cabez. Nan a tape su boca y a mar'e cu faha. Despues nan a tira un kleechi riba dje, pa e no mira. El'a bisa cu tur dos e hombernan ta color scur y a duna polis descripcion.

Gobierno a la prins & pancho ta suaviza condicionnan pa huisknecht

Cada cas cu tin un kamber bashi por pidi un 'huisknecht' of sirvienta

Gobierno a la prins & pancho ta suaviza condicionnan pa huisknecht

Schot kamber di patron, pone un porta cu lock y pidi un 'huisknecht'

STA. CRUZ -- Den un conferencia di prensa recientemente, Gobierno di Aruba a anuncia varios cambio relaciona cu permiso pa stranhero. Lamentablemente Gobierno a usa sra. Kathy Paskel di Dimas pa anuncia un cambio cu mas bien nos a kere cu ta den contest di Prins & Pancho, Kathy Paskel tabata participa. E chiste ta sinta den e condicion cu a wordo poni pa por haya un 'huisknecht'.



Kico te caso? Antes bao di varios otro Gobierno, a tuma nota di un forma pa saca permiso cu tabata mas facil cu otro tipo di permiso. Esta e permiso pa sirvienta tabata facil y liher. Door cu hopi hende a cuminza usa ficticiamente e permiso aki, Gobierno a pone condicion! Algun condicion ta cu e huisknecht no mag di biba den cas of por lo menos mester tin un entrada y salida separa. Tambe su kamber mester tin un baño priva. E siman aki sra. Kathy Paskel a anuncia cu a suaviza e reglanan: Con e lo bira awor? E kamber por ta den cas y no mester di entrada cu salida pafor. Tampoco mester un baño priva. Pues awor e huisknecht por drumi paden di cas y comparti baño cu su patron. E unico condicion ta cu su espacio/kamber mester tin un porta cu ta cera na lock. Kico Gobierno ta logra cu esaki? Awor Gobierno lo bay haya masha hopi peticion ficticio pa huisknecht manera antes. Pasobra awor cada cas na Aruba ta cumpli cu regla di Dimas. Tur cas cu tin un extra kamber cu no ta wordo usa, por wordo usa den e proceso pa saca un permiso ficticio. Pakico ficticio? Pasobra e personanan aki lo drenta Aruba pa gaña pasa pa huisknecht of sirvienta pero despues den ora di anochi of ariba otro horario lo busca otro trabao pa haci. Na California a pasa un caso similar, ora cu gobernador Arnold Schwarzennegger a cambia regla pa por a acomoda su sirvienta, pa despues bira haya un yiu cune cu finalmente a logra haya un "terminator' di su matrimonio. SOLO ta lamenta cu den pasado nos a haya les di e tipo di situacionnan ficticio asina y parce cu Gobierno di AVP a lubida masha liher!

Opinion Publico

Gobierno su maneho di Schwarzenegger tin cu wordo revoca

E gobierno di AVP desde cu Jonatan Viera a introduci e proyecto di Film Festival a cuminsa copia varios asunto cu ta tumando lugar den exterior. Corectamente cu matutino Solo di Pueblo ta haci burla di e Minister Sevinger y su departamento DIMAS cu a introduci un maneho pa suaviza condicionnan pa huisknecht of sirvienta. Na Merca e ex -Gobernador di Carlifornia, Arnold Schwarzenegger tambe a introduci dicho maneho. Kico nos ta lesa cu ex -Goberndor Schwarzeneggner despues di a separa di su señora Maria Shriver, a admiti cu e tabata tin un yiu homber cu un cria di cas. Laga e caso aki ta e punto pa nos gobernantenan pensa cu nan no a identifica e consecuencia pa pone un 'huisknecht' of sirvienta den cas.



Esmas DIMAS no a discuti tur e problemanan y despues busca un solucion pa e tipo di permiso asina. E hecho cu gobierno a aproba pa cada cas cu tin un kamber bashi, por pidi un 'huisknecht' of sirvienta, ta hopi malo. Nos ta boga pa bini un paro pa duna permiso. Pasobra recientemente Departamento di Labor a detecta cu tin un desempleo di mas di 16%. Pasobra pronto lo tende di mas caso di separacion debi cu ta habri porta pa custumbernan straño y relacionnan facil tuma lugar den hogarnan Arubano.

Pakico pensa asina? Esaki ta custumbernan cu e mal Gobierno di AVP ta bini ta acceptando loke no ta normal. Nos a keda keto pa hopi tempo pero esaki ta dimas y pueblo mester manda un mensahe pa gobierno revoca e decision aki di biaha. Esaki ta contra nos norma- y balornan. Contra e pensamento cu e famia ta e nucleo di nos sociedad.

Nomber y adres conoci pa redactor

Pueblo ta cla pa.....? Cuanto tempo mas pueblo tin mester?

Dialogo social cu Gobierno aki 3 siman dilanti bestuurskantoor!!!

Nos ta bay hunto pa laga nos voz resona contra mal maneho?

STA. CRUZ -- Cuanto tempo mas pueblo tin mester? Pueblo ta cla pa manda e prome signal pa Gobierno? Ta masha obvio cu nos Gobierno ta hibando un mal maneho pisa!

Si nos mira cuanto medida nan a tuma y si nos mira con nos pueblo ta sufriendo, ainda pueblo kier mas tempo pa asisti na e dialogo social? Gobierno a priminti un alivio! Pa ken? Pa su coordinadornan cu ta cobra schat di placa? Algun persona ta yama radio pa pidi pasenshi... mientras nan mes ta cobra 7 mil florin pa luna. Tur cos a subi na Aruba! Pa colmo Gobierno no ta pagando placa di belasting bek. Pues ta kico nos tin cu haci? Pueblo e contesta ta den bo man. Destino di nos pais ta den bo man. Si pueblo ta cla, anto laga sa!

No puntra unda Nel ta, pero puntra bo mes si bo ta cla pa bay e dialogo social pasivo cu Gobierno! Si bo ta cla anto ta ora pa HUNTO nos tuma accion! Pueblo, bo ta cla pa aki 3 siman nos bay abao ???????????

Sharina Hernandez, Presidente di SADA:

Douane tin hopi problema den cas y trahadornan ta hopi fada

No tin niun hende pa papia cune, pasobra mesora bo ta wordo grita y ofendi.

STA. CRUZ --- Den un entrevista cu presidente di e sindicato di douanero SADA a duna di conoce cu despues di un periodo di un cambio di gobierno caminda cu SADA a keda entama e problema cu tin den cas y con e desaroyo ta bayendo. Despues di tur esaki, e trahadornan ta enfrentando hopi problema den cas y sindicato SADA ta bezig papiando cu Minister de Meza over e asuntonan aki cu a surgi, pero ta bin ta ripara cu cada dia e trahadornan ta hopi desanima, hopi kibra y rabia cu e desaroyo cu ta andando na pia di trabao. Bo ta haya cu e ranglijst no ta wordo respeta, opinion di otro no ta conta mas y bo no tin niun hende pa papia cune, pasobra mesora bo ta wordo grita y ofendi. No tin contacto y personal actualmente no sa unda mas pa nan bay. Bo no tin solamente e desunion den e chikitonan pero den e grandinan tambe e.o e hefenan tambe bo ta tende over di problemanan cu tin den cas. E presidente Hernandez ta puntra su mes ta unda nos ta bay.

Tambe un otro punto na e momentonan aki ta cu tin hefenan cu nan mes cu no sa ki decisionnan ta wordo tuma. Diarazon mainta trahadornan por a tende di un cambio cu ta bay tuma lugar dentro di poco, cu ningun hende no sa di esaki, y aki sra. Sharina Hernandez, Presidente di SADA a trece dilanti cu aki nan ta bezig ta kibrando un departamento cu ta hopi importante pa nos pais. Aki dos siman e hoofd van dienst ta bolbe kita dos trahador cu ta traha den e seccion aki. Hopi trahador ta disgusta con e hoofd van dienst aki ta hibando e maneho y no ta consulta cu su hendenan. Tambe sindicato SADA mayoria biaha no ta wordo envolvi pero antes si tabatin un hefe cu tur hende por yega cerca dje, pero e hefe cu tin awor aki, bo no por ni yega cerca dje pasobra na e manera con bo ta wordo atendi y acerca. E presidente a trece dilanti cu tin mester di mas personal y awor mes tin un opleiding andando cu lo caba fin di e aña aki y unda lo ta tumando 25 pa 30 persona den servicio. Cu esaki ta focus pa drenta augustus y e proceduranan ta canando. Pa sindicato SADA a yega un momento pa minister De Meza tin cu bay tuma un decision riba e puntonan aki cu ta hopi cardinal pa e dienst, como tambe pa un funcionamento di e trahadornan, e consecuencia e ora ey ta keda pa nan cu ta gobierno, pasobra e dienst ta hopi fada pa e situacion cu ta reinando for di basta tempo caba.

Women's Ride 2011 Final na Queens Restaurant

STA. CRUZ -- Diadomingo a tuma lugar e Women's Ride 2011 cu a sali for di Big Twin y e final tabata na Queens Restaurant. Aki e grupo Dushi Band tabata encarga di pone ambiente. Na final di dia a saca e Reina di Ride y Neutrogena a haci entrega di un basket cu nan producto na e rider cu e mihor t-shirt decora. Nos por mira na un corida exitoso unda cu mas o menos 125 damas a participa.















Na Corsou:

Mucha di school kier a regla asunto cu otro mucha cu arma

Situacion di armanan circulando ta alarmante.

STA. CRUZ -- Segun informacion cu nos a ricibi ayera na nos hermana isla Corsou, un mucha ta core sali na careda di su school pa un otro school pa e busca un arma di candela cerca su brother pa bin mata un otro.

Polis a ser avisa na tempo y a yega na ora y ta haya e arma cu e mucha tabata cla pa bay basha bala. Esaki si ta un situacion di lamenta, pero mester bisa cu si awe caba na Corsou e situacion a bira asina alarmante, cu arma ta na school y hasta muchanan ta cla pa use pa enfrenta otro studiantenan, esaki lo mester tin su preocupacionnan pa nos pais Aruba. Mas aun mirando cu den pasado a ser descubri arma di candela na school. Ta un situacion cu tin haci nos comunidad hopi mas preocupa, pasobra ultimo temponan un cantidad di atraconan ta tuma lugar unda ta haci uso di arma di candela y manera ta ser bisa cu tin hopi arma ilegal na nos pais. Gobierno tin un responsabilidad den esaki, e minister di husticia mester cuminsa haci algo, situacion ta birando pior y nos muchanan no por tuma e mal ehempel aki over. Si nos waak cu luna pasa so 21 atraco a tuma lugar ta mas cu un indicacion cu no por sinta keto man cruza mas, pero kico por ripara cu den presupuesto 2011 no tin placa presupues por tuma mas polis.

Minister Dowers ta abo ta e minister di husticia, stop di drumi y haci show, lanta ariba y cuminsa asumi bo responsabilidad. Di otro banda Mike Eman como minister presidente no por permiti pa Aruba keda cu un minister di husticia cu no tin experiencia y ta keda faya constantemente.

Un pabien

pa Comunidad Haitiano riba nan dia, 18 di Mei!



Ayera e comunidad di Haiti a celebra nan dia nacional! Pabien na e comunidad Haitiano!

Celebracion di 100 aña pa sra. Wiennie van Gooten

STA. CRUZ -- Recientemente tabata tin un celebracion hopi special y coordina conhuntamente cu Aruba Tourism Authority pa sra. Wienne van Gooten cu a cumpli 100 aña di bida. Sra. Wiennie ta originalmente di Guyana y tin hopi aña ta biba na Aruba na Lago Heights. Su famianan na Aruba y tambe esnan cu ta di bishita na Aruba for di Canada Toronto, USA y tambe Inglatera a percura pa haci un bunita fiesta pa e ocasion special aki na unda tambe promer biaha cu un parti di famia ta alcanza su 100 aña.



Sr. Syad Rayman cu ta un ACE Expert di Roraima Travel hunto cu sr. Ricardo Croes di ATA a coordina un bunita ceremonia pa sra. Wiennie y tambe a nombr'e Embahadora di bon voluntad pa e isla di Aruba.
Tabata tin un celebracion incluyendo un lunch na Amazing Restaurant cu henter e famia. Riba e potretnan por aprecia sr. Croes di ATA hunto cu sra. Wiennie y tambe sr. Syad Rayman di Roraima Travel di Toronto Canada.

Aruba mester un vision pa su maneho di stranhero

STA. CRUZ -- Unda nos ta awe? Kico nos kier pa futuro di e isla aki? A yega ora pa politiconan stop di hundi e isla aki cu nan manehonan liberal di stranhero! Apesar cu Benny a bisa cu tin un stop na prome permiso, nos tur sa cu e ta un hart'i mentiroso! Prome Permiso a wordo duna y nos tin prueba! MEP ta bini cu maneho strak, AVP ta suaviza tur cos! Algun tempo pasa Hulanda a rabia y unda Hulanda ta awe? Kico nos kier pa nos isla? Pueblo ta tolera y acepta e maneho di AVP, unda awor un sirvienta por drumi den cas di patron? Unda nos ta bay? A bira ora pa MEP y AVP nombra un comision pa asina firma un protocol di un maneho comun, unda tur dos lo tene na dje pe proximo 10 aña y despues lo revisa atrobe! Di e forma aki, AVP ta desgraciando nos pais un vez mas y ta di lamenta cu nan a habri e portanan super hancho pa asina welcome mas stranhero nobo na nos isla.

Anto y Ryan ta cla pa bringa den Boxing Madness 3

Diasabra awor, 21 di Mei 2011

STA. CRUZ -- Na Canal 22 nos por a waak un interesante programa unda nos boxdonan local tabata splica con bon nan a prepara nan mes pa e programa di boxeo pa diasabra awor. Pabien na Iguana Promotions y diasabra awor ta BOXEOOOOOOOOOO!!



Proximo Sesion Informativo SETAR Telecom Update ta dia 24 di Mei cu mas temanan hopi interesante!

STA. CRUZ -- E proximo sesionan informativo di SETAR Telecom Update lo tuma lugar diamars dia 24 di Mei y lo trata con pa traha bo propio website y con pa usa e guia electronico di bo remote control di Cable.

En conexion cu SETAR tambe ta cumpli 25 aña di existencia a tene sesionan informativo pa esnan cu tin interes pa e topiconan den Telecomunicacion. Diamars dia internacional di Telecomunicacion a cuminsa cu e prome topico nan cu a trata un poco di Historia di SETAR y después a sigui e session di con pa traha cu e-cuenta di SETAR. Oradornan a inclui Bill Tromp, Suzy Maduro y Shahaira Labad cu a cubri e historia y desaroyo di SETAR pa NV te cu awendia. Marlushka Scheper y Jean Marie Ras Croes a splica con pa usa e servicio di e-cuenta pa por mira bo cuenta di telefon online.

E proximo sesionnan informativo di SETAR Telecom Update lo tuma lugar otro diamars dia 24 Mei 2011 y lo tin como topiconan:

-Con pa traha bo website? - Con pa usa e guia electronico riba bo remote di Cable
Tur cu ta interesa por registra riba e website www.setar.aw Riba e potret por mira momentonan durante e sesion informativo ultimo dia 17 di Mei 2011.











MEP ta denuncia:

Presupuesto 2011 di Minister Edwin Abath ta desproporcional

Versobering no ta conta pa Ministernan?

STA. CRUZ -- Riba e presupuesto 2011 di Minister Edwin Abath Minister Plenipotenciario na Hulanda, tin varios asunto hopi hopi particular. E minister aki den 2010 a gasta 11 miyon mas di locual e tabata tin presupuesta. Pero e fiesta no a caba na 2010! Pa 2011 el'a hisa hopi di su gastonan di luho. Pa 2011 su gastonan di viahamento a redobla, di 26 mil pa 52 mil, y e unico splicacion cu ta wordo duna ta cu ta trata dienstreis pa Aruba. Cu 52 mil florin e por bin Aruba casi tur luna, esey ta e intencion? E cas cu pueblo di Aruba ta paga pe ta costa mas di 20 mil florin pa luna! E splicacion cu a wordo duna ta cu e cas actual mester wordo renoba y pesey nos pueblo mester paga mas di 20 mil florin pa luna pa minister Abath biba den un mansion! Na propaganda pa e minister, e lo gasta 65 mil florin e aña aki, mas di 5 mil florin pa luna. Y esaki no ta propaganda turistico pa pais Aruba, pasobra esey ta ATA ta paga. E 65 mil supuestamente ta parcialmente pa promocion economico di pais Aruba, pero esey no ta responsabilidad di Minister Hooijboer?? E leasemento di auto di nos Minister Abath a subi di 2500 florin (2010) te pa 150.000 (2011), esey ta debi na e auto cu a lease pe desde aña pasa. Pueblo di Aruba mester paga tur luna 12.500 florin pa luna pa si auto y 1.700 pa luna na gasolin!! Pero esey no ta tur, e Minister aki kier bay paga 150 mil florin den 2011 na conseheronan! Aña pasa a presupuesta 50 mil, pues awor mester di 100 mas. Esaki ta apenas algun di e puitonan cu ta saliendo for di macuto di Edwin Abath! Cambio dimes?!?

Esaki ta versobering?
Of versobering ta conta solamente pa pueblo y no pa Minister?

Presupuesto Minister Plenipotenciario Hulanda, Edwin Abath	2010		2011
Gasto di biahe	26.700	→	52.000
Huur pa cas di Minister	138.400	→	250.000
Auto pa Minister	2.500	→	125.000
Propaganda	50.000	→	65.000
Consehero	50.000	→	150.000

Mal experiencia di Chauffeurnan di Autobus:

Coordinadornan Haitiano ta dominando den bestuurskantoor

Ora di a bay reuni cu minister Otmar Oduber

STA. CRUZ -- Siman pasa Aruba por a nota cu cosnan straño ta pasando na Aruba. E chauffeurnan di autobus cu tabata tin un reunion palabra cu minister Otmar Oduber a bay pa atende e reunion cu minister, nan a topa cu e sorpresa di nan bida. Na yegada na bestuurskantoor, nada mas cu un Haitiano a bin pa guia nan y indicanan na unda nan lo por encontra cu minister Otmar Oduber. Esaki por pasa solamente cu e gobierno aki di AVP! Na e momento ey e chauffeurnan di bus tur disgusta a reclama ta di unda a bin cu ta un Haitiano ta bin indica nan den cas di gobernacion, esta bestuurskantoor, unda minister ta. Pa colmo ora e chauffeurnan tabata spera, a drenta e señora di e Haitiano, na promer instante tur hende a kere cu ta un choller, pero tabata e señora di e Haitiano, cu a cana pasa dilanti tur e chauffeurnan di busnan aki, bisti manera un choller. Esaki ta pone e chauffeurnan di busnan corda locual nan ta bin ta experienciando , un otro Haitiano cu a ser emplea pa traha banda di caminda, el'a haya un trabao y el'a yega piki sushi cu otro hende a benta abao di matanan corta. Di eynan el'a keda coec u csu pick-up ariba abao di mainta te atardi cu e sushi pasobra e no sa unda e dump di Parkietenbos ta keda. Tristo pero berdad, e hendenan aki ta haya trabao den gobierno. Ta increible cu Aruba di awe mester experencia esaki na man di gobierno di AVP. Aki pueblo ta mira cu pa Otmar tambe Aruba y Arubianonan no ta na promer lugar.

Sindicato STA a gana referendum na A.P.A. N.V.

Lo reuni cu prome minister riba desaroyo di waf

STA. CRUZ -- Den un entrevista cu sr Diego De Cuba di STA, el'a declara cu STA a logra gana e referendum. Awor aki STA ta studiando e concepto pa un contracto colectivo cu no a wordo firma ultimo pa e sindicato cu tabata representa e trahadornan. Sr. De Cuba a sigui conta cu durante un combersacion cu el'a tene cu nan abogado y a trece puntonan dilanti, por a comprende cu gerencia di APA a viola e Contracto Colectivo dos biaha. E gerencia di APA no a paga e trahadornan di APA nan bonus manera debe ser y segun sr. De Cuba e bashi premie tampoco. Segun sr. De Cuba di STA aki a viola e CAO y no ta descarta e posibilidad pa bay corte. Lo bay manda un carta pa gerencia di APA pa bay trata e asuntonan aki cu a keda pendiente y despues di esaki lo cuminsa cu negociacion di CAO.

Manera tur hende por ta na altura tambe, tin manera un ansha pa e mudamento di waf, cual STA y su directiva hunto cu e trahadornan no ta mira esaki como un prioridad pa e pais Aruba. STA ta mira otro prioridadnan cu ta mas serio pa e comunidad. Segun sr. De Cuba si e mudamento di Waf ta un prioridad mester corda cu ta hopi miyon mester wordo inverti y mester tene cuenta kende ta e inversionistanan,pasobra e inversionistanan cu hinca placa den e proyecto aki lo kier bay saca nan placa bek, cual automaticamente lo causa un aumento di prijs y ta e consumidor tin cu bay paga pa e prijs caro aki. Segun sr. De Cuba STA lo bay manda un carta tambe pa Prome Minister Mike Eman pa reuni riba e topico aki.

Ladronnan a bay cu flatscreen

STA. CRUZ -- Un habitante a yama polis diamars 3:30 di atardi y a haci denuncio di ladronicia den su cas. El'a bisa polis cu el'a yega cas 3'or y a haya e porta patras habri. El'a nota cu ladronnan a bay cu un flatscreen LG 42 inch. E doño di cas a haya un pata di cabra den kamber y tambe un T-shirt.

Ladron a bay cu telescoop y computer

STA. CRUZ -- Un habitante diamars atardi pa 4:30 a yama warda di polis na San Nicolas y a haci denuncia di ladronicia den cas na Nieuweweg. E habitante a bisa polis cu ladronnan a bay cu un microwave, un computer completo y tambe un telescoop pa mira strea. Bisiñanan a mira un auto para dilanti di e cas y a duna polisnan descripcion.



Servicio di Impuesto SIAD

Tuma bon nota ora declara e 'reparatietoeslag' den e declaracion di loonbelasting

Asina e declaracion ta completo y corecto

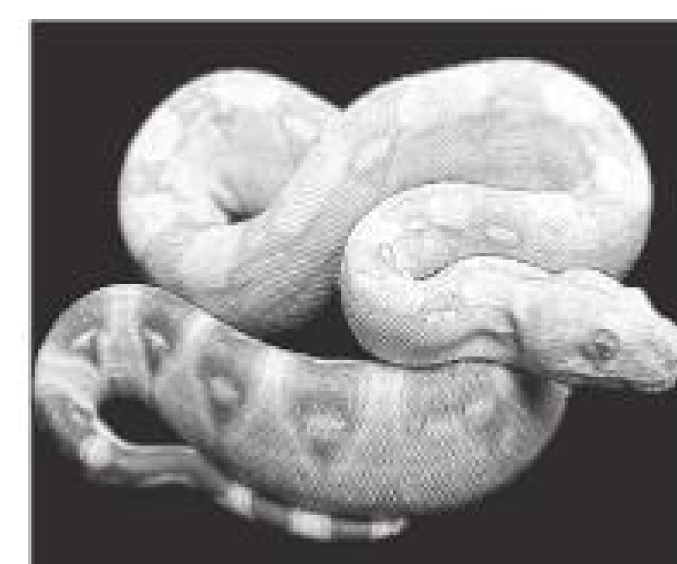
STA. CRUZ -- Servicio di Impuesto ta haci un apelacion na tur cliente cu tin e deber di
entrega su declaracion di loonbelasting tur luna, pa percura pa declara e 'reparatietoeslag' debidamente den e declaracion, pa asina esaki ta completamente y corectamente yena.

Reparatietoeslag y declaracion: Manera conoci, entrante 1 di Januari 2011 a introduci 'reparatietoeslag' cu fin di mehora e poder di compra pa esnan cu un salario entre sueldo minimo y Afl. 2500 pa luna. En conexion cu esaki Servicio di Impuesto a haci cambio den e formulario di declaracion di loonbelasting, den cual e cliente mester declara lo siguiente:
- e cantidad di empleado; - e cantidad di empleado cu a ricibi 'reparatietoeslag'; - e suma total cu a paga na salario; - e sumanan cu mester paga na loonbelasting, prima di AOV/AWW y prima di AZV; - deduci un suma como 'reparatietoeslag' segun e sistema cu ley ta prescribi; - calcula e suma cu finalmente mester paga na loonbelasting, prima di AOV/AWW y AZV.
Prome cu yena e datonan den e declaracion ta consehabel pa verifica esakinan cuidadosamente pa evita erornan den calculacion. Na cuminsamento di aña e clientenan a ricibi un guia aclaratorio cu mas splicacion riba 'reparatietoeslag' y e declaracion. No obstante, durante e procesamento di e declaracionnan a constata cu hopi declaracion ta incompletamente of incorectamente yena. Declaracionnan yena completo y corecto ta evita tardansa den procesamento di e datonan y ta disminui e risico pa e cliente di haya un cobranza adicional inclui boet. Servicio di Impuesto ta urgi tur doño di trabao cu te dia di awe no a paga e 'reparatietoeslag' na su empleadonan, pero cu si lo kier haci uso di e posibilidad pa deduci e 'reparatietoeslag' di su loonbelasting, prima di AOV/AWW y AZV, pa haci esaki ainda.
www.siad.aw Por consulta e website www.siad.aw pa haya mas informacion relaciona cu declaracion di loonbelasting y 'reparatietoeslag'. Servicio di Impuesto ta haci un apelacion na tur cliente y specialmente e clientenan cu tin dificultad pa cu yenamento di declaracion di loonbelasting, pa consulta www.siad.aw y asina evita cu e declaracion ta incompletamente of incorectamente yena. Empleadonan cu tin e sospecho cu nan doño di trabao no a paga nan e 'reparatietoeslag' aunke nan tin derecho riba dje, por entrega un keho por escrito na Servicio di Impuesto.

Diego Marquez, MSc , Presidente Taskforce Boa constrictor

Boa ta placa!

STA. CRUZ -- Boa Task Force kier a informa pueblo tocante e proximo evento pa cu e topico di Boa constrictor na Aruba. Manera ta conoci e Boa Task Force institui pa minister di Medio Ambiente, Benny Sevinger tin algun luna caba organizando eventonan di captura di Boa. Dos biaha caba a sali cu gruponan di voluntario den exceso di 100 persona pa asin purba captura Boa den naturaleza. E biaha aki e Task Force a dicidi di tuma un rumbo nobo pa mira si por subi e cantidad di Boa constrictor cu por wordo captura. Pa e motibo aki a wordo organiza un Boa derby. Cu e derby aki nos lo kier a invita pueblo di Aruba pa duna un aporte na captura di e animalnan aki. E reglanan di e derby lo ta lo siguiente:
Desde awor caba Servicio Veterinario na Barcadera ta habri tur mainta den siman di 7'or pa 11'or pa ricibi Boa constrictor bibo y registra e persona cu ta trece. Pa cada Boa cu un persona trece e lo ricibi un recompensa di AWG 10,- . No ta recompensa pa trece Boanan morto. Dia 5 di Juni lo haci entrega di e recompense na Parke Nacional Arikok pa 5'or di



atardi. Lo tin premionan special, por ehempel pa esun cu trece mas Boa, e Boa mas grandi, esun di mas pisa etc. Solamente riba dianan 4 y 5 di Juni (e ultimo weekend) lo por entrega Boa na Parke Nacional Arikok te cu 4'or di atardi. E motibo cu a escoge pa ricibi Boa bibo so, ta lo siguiente. E Task Force y e sponsornan no kier recompensa pa Boanan cu ta ser haya morto riba caminda. Tambe ta pa evita cu Santanero ta wordo mata. Santanero ta un colebra cu ta wordo confundi hopi biaha cu Boa. Tin mas informacion riba pagina di Facebook di Parke Nacional Arikok. Tambe por mira riba www.arubanationalpark.org pa mas informacion y video pa reconoce y captura Boa constrictor. E Task Force Boa constrictor kier invita Aruba pa duna un man na conservacion di naturaleza treciendo mas boa cu ta posibel pa servicio veterinario.

Oportunidad unico pa futbolistanan hoben Arubano!

Gobierno ta trece Ajacied Andre Ooijer pa ofrece Voetbalkamp na Aruba

Minister Dr. Richard Visser a firma acuerdo cu KNVB na Hulanda



STA. CRUZ -- Recientemente nan a gana e campeonato di "Eredivisie" Hulandes contra FC Twente. Esaki ta un acontecimento cu ta eleva e hungadornan di Ajax sigur na un status di heroë entre amantenan di futbol y ta cu hopi orguyo Minister dr. Richard Visser ta anuncia cu un miembro di e club di futbol campeon di Hulanda, e defensor di Ajax, esta e popular Andre Ooijer, lo ta na Aruba na luna di Juni proximo pa duna un "Voetbalkamp" special. Tambe Ooijer lo ta presente na e final di un torneo di Pannabal na su honor cu ta hiba e nomber "Andre Ooijer Cup 2011". Compañando e Ajacied na Aruba pa e Voetbalkamp lo ta cuater otro trainer di nivel halto y ya invitacion a sali pa AVB pidi teamnan hoben di Aruba pa cada uno manda dos hungador entre 7 pa 17 aña di edad pa atende e training aki. A pidi pa inclui hungadornan di e teamnan di Lifida y hungadornan masculino como tambe femenino pa participa. E focus di e training lo ta riba "salud", esta comemento y bebemento saludabel. E Voetbalkamp lo tuma lugar dianan 3, 4 y 5 di Juni. E torneo di Pannabal ta programa pa e siman prome cu yegada di e delegacion Hulandes y e final lo wordo hunga den presencia di Andre Ooijer ariba 5 di Juni. Minister di Salud y Deporte, dr. Richard Visser a expresa cu esaki ta un oportunidad unico pa tur hoben cu ta hunga futbol na Aruba. "No solamente Ooijer ta wordo considera un di e hungadonan "veterano" di Hulanda," Minister Visser a comenta, "pero su carera cu Ajax aunke cortico ta tremendo, mas awor cu nan a titula campeon. Recientemente Ajax a demostra nan confianza den dje y a firma un contract nobo di 12 luna cu Ooijer pa e completa e temporada 2011/2012 cu Ajax. E ta un hungador hopi importante pa e ekipo di Ajax segun su entrenador," asina Minister Visser a remarca. Entrenador Frank de Boer a bisa ora a firma e contract nobo cu Ooijer: "Andre a proba di ta di gran balor pa e ekipo aki.... su rol ariba y pafor di e cancha ta importante... No tin ningun duda di su amor pa futbol y den weganan recien el'a atrobe demostra cu nos por conta ariba dje ora mester. E ta entre e mihor profesionalnan y den e siguiente temporada tambe por ta di valor pa Ajax, pues mi ta contento cu e ta kedando cu nos."



E Voetbalkamp tambe lo inclui un sesion special pa entrenadornan cu ta traha cu nos futbolistanan di 7 pa 17 aña, riba e prome dia. Pa esaki tambe Ministerio di Deporte a invita AVB pa recluta dos entrenador di cada ekipo infantil y hubenil di Aruba. Ademas, 125 deportista hoben di diferente ramo di deporte, no solamente futbol, ta wordo invita pa un entrenamento special di H-Extreme ariba dia 4 di Juni di 9'or di mainta pa 4'or di atardi na Stadion Frans Figaroa. E training lo wordo duna pa Rene Wild y e entrenadornan di Hulanda tambe lo ta presente. Participacion ta gratis y ta inclui alimentacion saludabel. E Voetbalkamp mes lo tuma lugar ariba 5 di Juni. Tanto e futbolistanan hoben como nan entrenadornan local ta invita pa tuma parti na e entrenamento aki. Parti di e programa ta focus ariba e bida di un atleta profesional, unda cu e invitadonan Hulandes lo comparti di nan experiencia y esaki lo inclui informacion con pa come y biba saludabel. E participacion na e Voetbalkamp ta gratis y ta inclui alimentacion saludabel pa tur presente. E hungadornan cu e ekiponan Arubano ta manda pa e training aki no necesariamente mester ta nan mihor hungadornan, pero e hoben mester tin gana pa participa activo y siña algo cu lo por ta util pe como futbolista y den su bida diario.

Areglo di Pensioen pa empleadonan di Botica Santa Anna N.V.

E contesta ta ENNIA



STA. CRUZ -- Recientemente Botica Santa Anna N.V. y ENNIA a firma un areglo di pensioen. Asina e derecho di pensioen di empleadonan di Botica Santa Anna N.V. ta sigura. Un pensioen garantiza, transparente, favorabel, flexibel y un administracion cu nivel halto. Esaki ta significa: siguridad sin preocupacion pa bida largo. Riba e potret nos por mira e personanan cu a realiza e acuerdo aki. Di ENNIA Evelina Fingal Account Manager, Gerard Timmermans Manager Front Office y di Botica Santa Anna N.V. Joureenh Tromp Manager conhuntamente cu algun empleado contento y satisfecho.

Homber a rabia pa un mensahe riba sms

STA. CRUZ -- Polis a bay diadomingo pa 7:15 di mainta, na un cas na Tanki Leendert pa un caso di menaza.

Na yegada polis a papia cu e homber F. kende a bisa polis cu un tal E. a bin su cas y a menaz'e. F. a bisa polis cu E. a trece un auto pa drecha. El'a sigui bisa cu E. a bin su cu ruman homber y nan tabata tin un pata di cabra y nan a menaz'e tambe di tir'e mata. Polis a bay na cas di E. pero no a localiz'e. Despues polis a topa cu e auto den Paradera y a para E. E a bisa cu F. a ofend'e riba sms y a bisa polis cu e ta bay busca su auto bek. Polis a bise pa e yama autoridad ora e bay busca e auto.

YMCA Aruba preparando pa nan Summer Day Camp den luna di Juli



STA. CRUZ -- E organizacion di YMCA Aruba tanto na Dakota y San Nicolas ya ta preparando pa nan YMCA Summer Day Camp cu ta den luna di Juli. Sra. Shamila Williams a splica nos con esaki ta bayendo. E aña aki e muchanan lo haya hopi amor pero semper t'ey pa duna e muchanan un amor cual ta na prome lugar. Lo bay tin hopi movecion, cuminda saludabel y hopi recreacion pasobra temporada di vakantie e muchanan no ta bay sinta den banki y haci lesnan tradicional. Si nan lo sigui cu taal, huiswerk, manera ta custumbra. Banda di esaki lo bay tin hopi wega di awa: weganan di mesa caminda e muchanan por sinta, discuti y hunga cu otro. Lo bay tin charlanan educativo y tambe ta bay keiro rond di Aruba. Lo bay bishita un di e parkenan bunita cu Aruba tin. Esaki ta e plan cu YMCA tin tanto na San Nicolas y Dakota. Lo cuminsa 7:30 di mainta. Mayornan por pasa laganan yiunan y 6'or di atardi por pasa busca e yiunan. E edadnan admiti ta di 4 te cu 14 aña y di 14 pa 18 aña. Esnan mas grandi por bin y nos lo haci nan lidernan hunto cu esnan cu nos tin caba. E mayornan por confia nan cerca nos ya cu nos tin un plan completo traha pa nan. E prijs ta 130 florin pa siman di 7:30 te 6'or atardi inclui cuminda cayente, 2 snack y cuminda saludabel.

Proyecto di pikimento di cacho riba caya ta pega pa motibo di ley



STA. CRUZ -- Sr. Pieter Barendsen, Veterinario ta di acuerdo cu e proyecto di pikimento di cacho sin doño riba caya pero e problema ta e ley. Por mira e cantidad di cacho pa pone drumi ta aumentando ultimo 2 aña.

Den 2001 a haci un accion pero e tabata bruha ya cu den e accion di pikimento aki no a piki casi nada di cacho riba caya. Si nos kier cera e kranchi di cachonan riba caya, esaki ta cuminsa na e doñonan. Si un doño responsabel sa cu e no por cu mas cacho, e no lo busca, pero tin hopi cu ta busca mas cacho y despues di tempo, e animalnan aki ta riba caya ta sufri, sin come y sin bebe awa. Ta spera riba Parlamento pa traha riba e ley aki pa asina por cuminsa actua.

Dama a perde control y drenta cura di cas



STA. CRUZ -- Diamars den oranan di anochi na Paradera 9 un auto a drenta cura di cas y ranca meter di awa. E habitantenan di e percela a scucha djis un auto y despues a scucha un desorden duro y a bin constata pafor di e cas un auto den nan cura. Tabata trata di un Nissan Tida A-22094.

E dama chauffeur di e auto a conta cu e tabata bini di Nuñe y el a perde control den e bocht door di santo riba caminda. El'a drenta un cura di cas y a ranca un meter di awa. E auto mes a bay dal riba e cura di blokki pero no tabata tin daño grandi. E impacto tabata fuerte. Danki Dios e chauffeur no a keda herida. Mesora a notifica WEB pa drecha e meter kibra.



Misa di Paradera den Decada di 1950

E noticia di e hoos cu a baha riba misa di Paradera a inspira mi pa busca un potret di 60 aña pasa cu mi tin den mi archivo digital. Mi a hered'e di Maarten Noot, kenda tabata nos bisiña tempo cu e tabata Havenmeester di Aruba.



Misa di Paradera tabata recien traha; un edificio mahestuoso na top di un cero chikito cu un bista fantastico riba henter Aruba. Rond di e misa no tabatin construccion y mescos cu awendia, semper biento tabata supla duro y haci paden di misa fresco y agradabel. E truck riba e potret tabata tipico di e transport cu trahadornan di tur e barionan di Aruba tabata usa, especialmente esnan cu tabata traha na Lago.

Esaki tabata prome cu e busnan grandi a haci nan entrada na nos isla. Hopi di e trucknan a sigui funciona te hasta despues di e epoca di bus. clydeharms@yahoo.com

Articulonan procedente di ladronicia

Si bo ta reconoce di bo, pasa na Warda di polis









STA. CRUZ -- Tur e articulonan cu a ser confisca, ta procedente di ladronicia. Polis ta pidi esnan cu ta reconoce nan pertenencia, pa por fabor tuma contacto cu warda di polis. Aki bao por mira e lista di articulonan horta na Warda di Polis .



Awe 19 di Mei ta haci un aña mas di bida

Judaima Henriquez.



E ta haci 14 aña. Judaima ta haya pabien y hopi sunchi di parti su ruman, mami, papi, tantanan, prima di Aruba y Venezuela, su tantanan grandi y di su abuela y abuelo na Venezuela y di su amigonan di 2b. M.P.C.

HAPPY BIRTHDAY

REGNIER VRIESWIJK



Un cabayero na Hulanda cu su mesun famia
Awe hunto cu nan ta celebra su dushi dia
Cumpliendo su di 33 aña di edad
Cu hopi amor, bendicion y felicidad
Pesey ta cu alegria den nos curazon
Nos ta gradici Dios p'e den un oracion
Pa pidi hopi mas aña di bida cu salud y amor
Pasobra e ta talentoso y hopi cos bon e por
Regnier, mi yiu, pabien y tur cos bon
Cu mas luz di Christo den bo curazon
Aki banda nos lo dal un brindis na bo nomber
Cu hopi orguyo pa bo , nos prome yiu homber
Di parti di famianan for di Aruba, isla den lama
Cu hopi braza y sunchi fuerte caluroso manda...

Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen
Aruba/Hulanda 19 Mei 2011

Awe ta cumpli *33* aña, e BARBIE di Alico,

Shamila Alli.

E ta haya pabien di su sucu bruin (casa) y su 2 tesoro nan (yiunan), tambe di su coleganan (treat, pls.!), di tur su amiga nan y full su famia.





Corte di Prome Instancia – 19 Mei 2011

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	M.J.G.	G. ta wordo acusa di afpersing y ladronicia cu violencia, conhuntamente cu un otro of otronan, riba 28 di september 2009.
10.00	A.R.W.	W. ta wordo acusa di, cu e intencion pa perhudica un otro persona, a hiba un, dos, tres, cuatro y/of cinco persona pa paga cen y/of bay den debe den e periodo di prome di juni 2008 te 21 di Juli 2009, dor di a intencionalmente falso y/of mañoso y/of engañoso y/of en contra e berdad hiba nan na entrega sumanan di placa na dje como downpayment pa compra di tereno.
11.20	M.J.T.J.	T.J. ta wordo acusa di a importa placa na valor di mas cu 20.000 florin riba 30 di september 2009, sin cu el a meld esaki na inspecteur. Ademas e ta wordo acusa di a sconde e origen berdadero di un of mas suma di placa riba 30 di september 2009, mientras e mester por a sa of sospecha cu e cen aki tabata procedente di crimen, entre otro, di traficacion di droga.
14.00	E.A.F. M.H.L.P.	F. y P. ta wordo acusa di a comete violencia den publico, ladronicia y di tabatin arma den man, conhuntamente cu un otro of otronan, riba 12 di december 2010.

E sistema Daedo Electronico cu

Brazil Taekwondo Stichting ta usa na Aruba ta bay wordo usa na e weganan Olympico 2012

y na tur e weganan pa clasifica pa e Olympico

STA. CRUZ -- Brazil Taekwondo Stichting ta e prome na mundo cu a cumpra e prome set di Daedo Electronico, esaki a haci nos dushi pais Aruba e prome na mundo cu Daedo Electronico y sin sa con leu esaki lo a yega un dia. Awe nos ta hopi contento di por a cumpra un sistema cu awor ta bay wordo usa den e weganan Olympico y e clasificasion nan pa Olympico. Nos di Brazil Taekwondo Stichting a kere den dje for di inicio caba, danki na sr. Henk Meijer cu e tempo ey a bisa Alberto KLaber pa cumpra e sistema di Daedo Electronico cu tabata wordo usa den campeonatonan como demonstracion na Europa.

Alberto Klaber no a pensa dos biaha y a cumpra e sistema di Daedo Electronico mesora, despues Alberto Klaber a biaha pa West Palm Beach na unda cu e la topa cu sr. Nick Yacobucci, Kevin Mc. Collage, Bill Hoovers y Gustavo Rossi cualnan tabata dunando demonstracion di e sistema.

For di e momento ey ya caba tabata bisto cu e sistema tabata mustra bon, pero Alberto Klaber no tabata tin bon conocimento di e sistema ainda.

Papiando cu Danny Menendez y Nicole Palman cualnan a caba di bringa pa sa con e sistema ta traha nan tabata di opinion cu e tabata mas mihor cu Adidas y Lajust.

Alberto Klaber a sigui cu e compra di e sistema te cu e la cumpra 17 pida di e protectornan pa asina por usa esaki den e campeonatonan na Aruba, despues a bin e peticion di Surinam y Curacao na unda cu Alberto KLaber a biaha cu e sistema pa nan campeonatonan. Awor Curacao y Surinam a cumpra nan sistema y nan ta haci uso di dje tambe.

For di anja pasa Alberto Klaber a anuncia cu lo haci uso di e sistema pa tur edad cu head shots na unda cu esaki ta conta pa 3 punto.

Un biaha mas nos ta super contento cu e sistema cu nos tin lo bay wordo usa den e weganan Olympico 2012 na Inglatera.

Na Minister Michelle Hooyboer-Winklaar di Asuntonan Social

FUNDACION PA NOS MUCHANAN A ENTREGA NAN RELATO DI AÑA PASA

ORANJESTAD, Aruba - 18 di mei 2011: Recientemente Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, Michelle Hooyboer-Winklaar a ricibi un bishita di cortesia di e directiva di Fundacion pa nos Muchanan. E fundacion cu ta cumpli 20 aña dentro di algun dia mas, a traha un relato den cual nan a inclui tur nan actividadnan di aña 2010. Tema di nan relato anual ta "Educacion pa un base firme". Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a expresa palabranan di satisfaccion pa e forma profesional cu e fundacion a presenta su relato na Gobierno, cu anualmente ta patrocina e operacionnan di e fundacion cu tin como meta traha na bienestar y progreso di nos muchanan. A probecha pa elabora cu Minister di Asuntonan Social riba nan plannan pa e aña aki tambe.

"Micro ArubActivo den Centro di Bario

Dakota, diadomingo 22 di mei"

STA. CRUZ -- Diadomingo awor 22 di mei, ta tuma lugar den Centro di Bario y Deporte Dakota, e actividad di Micro ArubActivo.

E evento aki ta cuminsa pa 10:00 am y ta termina 12:00 pm.

Pa 10:00 am, tin un warm up di diferente estilo di caminata, 10:20 am Sr Rudy Leysner y Mario Maduro ta duna un interval training y cardio, cana rond di Centro di Bario y Deporte Dakota. E caminata aki ta uno di 700 meter.

11:00 am pa 11:45 ta tuma lugar zumba, bao encargo di Rene Wild y su grupo Mission.

Pa 11:45 ta tuma lugar e cool down.

Pueblo di Aruba y specialmente bario di Dakota ta keda cordialmente invita pa asisti na e Micro ArubActivo cu ta tuma lugar den Centro di Bario y Deporte Dakota.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Sr. Tico Luidens na telefoon 5824987 durante oranan di oficina.

RCA TA GANA BRITANNIA DEN TEMPO DI LESION

STA. CRUZ -- Diamars anochi tabatin otro partido di play-off semifinal den CDGT na Dakota. E biaha aki a topa otro RCA y Britannia. E wega a bai ariba un velocidad basta regular pero cu hopi pasenan malo, mal dominio di bala, skopmento di bala pa bai busca, den halto, sakenan lateral malo y asina por sigi menciona. Combinacion y coordinacion tabatin masha poco. De Kaster cu a reforsa Britannia tampoco tabata den su dia. Oportunidadnan pa habri score ta presenta pero delanteronan di ambos ekipo ta tira sin definicion, sea na halto of mucho na banda. Un wega cu a desapunta e fanaticada. Unico cos cu nan ta spera cu nan ekipo lo score y bai cu victoria pasobra un empate lo empeora e situaciion. Na di tres minut di wega prome oportunidad pa RCA pero Santos ta tira mucho halto. Na di 16 minut RCA ta ataka via ala robez y Chando ta haci voorzet un poco halto cu ta pasa Escalona pero tampoco ningon hungador pa ricibi e bala ariba ala drechi. Maurice ta purba di leuw cu un tiro duro pero tambe hopi halto. Ambos 2/3 parti di tereno no tabata funciona, esta e medio camponan. Bon tactica si di e defensa di Britannia cu ta purba saka e ekipo di RCA cu hugadanan ariba nan tereno pero RCA no tabata risca mucho. Na di 30 minut peligro pa Britannia ora cu Santos ta baila hungador y bai linja final pa hunga terug pero Deddo tabata na ora pa manda e bala corner. Desicion correcto di arbitro Oshi Kock ora cu Kartoredjo ta causa infraccion pero ta laga e hugada sigi pa bolbe bek cu un carchi geel den man. Un tiki peligro pa gol di Britannia ora Gomez ta cobra un tiro liber cu ta pasa pega cu e poste. Prome tempo e porteronan casi no tabatin mucho cos di haci pa falta di tiro den gol, ariba gol of na banda si tabatin. Ambos ekipo a haci uso di tres cambio durante e wega pa asina por mira si e wega por mehora un poco. Na di 65 minut Gomez ta haci pase pa Santos kende ta tira duro di serca pero portero Dania ta luci mandando e bala corner. Richard Rogas ta drenta na lugar di de Kaster y akinan e wega ta medio coi su caminda. Pero e mesun Richard ta apodera di e bala na di 70 minut y ta tarda pa tira. E ultimo minutnan a wordo hunga ariba nervio y futbol di sodamento. Pero RCA den su tanto atakenan ta bin jega na score. Durante un scaramoush e bala ta jega serca Raul Aparicio kende ta tira duro na unda portero Dania por a waak e bala bai gol so. Asina e wega ta termina 1-0 pa RCA po acumula 4 punto hunto cu Nacional y La Fama. E partido a wordo dirigi pa Oshi Kock asisti pa H de Windt y Arley Quintero y na mesa Mildred Wever mientras cu Ismael Matos tabata 5-to oficial. Te ainda no por a waak un wega caliber di honor y nos ta spera cu pronto lo ta asina.











APERTURA Campeonato Mens Erger Je Niet LIVE 2011





STA. CRUZ -- Un recordatorio ta bay na tur 64 equipo cu a registra pa Campeonato 2011 Mens Erger Je Niet LIVE, pa ta presente diasabra awor 21 di Mei na Centro di Bario Brazil, participando asina den e gran desfile inaugural.

Un suplica ta bay na cada equipo pa presenta cu minimo 5 hungador .

Bin cu algo pa identifica bo team p.e. spandoek, uniform, borchi.



Lo tin un premio pa equipo mihor uniforma.

Desfile lo cuminza pa 8'or en punto, sigui despues pa e promer wega di campeonato 2011 cu participacion di Indira Skin Care (geel), B.B. Lovers (berde), Fluffy (corra) y Bombers (preto).

Un anochi tan spera pa tur fanaticada di e popular wega di Mens Erger Je Niet. Bini uno bini tur pasobra e actividad aki un biaha mas ta priminti di bira algo grandi y colorido.



OPPA CU MAS ACTIVIDAD PA SU MIEMBRONAN

STA. CRUZ -- Despues di un exitoso excursion na e Cas Cuido y Alegria pa nos Grandinan, e proyecto di FCCA na Palisiaweg y despues un tremendo cuminda na ZEEROVERS, caminda cu tur hende a keda contento y sigur un palabra di danki ta bay na e personalnan di e casnan y di miembronan di FCCA.

Awor nos ta sigui cu un KOFFIEMORGEN combina cu un HERSENGYMNASTIEK pa nos miembronan DIARAZON DIA 29 DI JUNI DI 9:00or TE CU 12:00or a.m.. na e edificio di SIMAR na Sabana Blanco. POR PASA DURANTE DI SIMAN PA CUMPRA KAARCHI NA OFICINA. ASINA TA FORMA BO TEAM DI SEIS HENDE Y BIN COMPETIE CU E OTRO MIEMBRONAN. LO TIN PREMIONAN ATRACTIVO PA E GANADORNAN

Comision di actividad



NO. 1 DEN LOTERIA

CADENA ALEXANDER FECHA : 18 Mei 2011

STO.DOM	CORSOW	DIARIO	SUPER 4	LOT/CAT	BIG 4
	2474	5640	9939	6018	4023
	8130	1272		3582	
	2474	5775		1047	
LOTTO		10-11-13-19-33			
JOKER		02			
LETTER FREE		F			
ZODIAC		7234 Piscis			

CLASIFICADO

TA BENDE

Pa cumpra tereno eigendom

Afl. 40.000,= - 50.000,=
Tuma contacto cu:
661-5516

TA BUSCA

Un motor completo pa

Ford Explorer Sport Trac 2002

Por tuma contacto:

660-5756

TA BENDE

Un Toyota Lexus anja

1998 4 porta automatic

y airco. Bon condicion

yama 746-4420

Les di Idioma
Estableci na 1993
✓INGLES
✓HULANDES
Grupo Awg.250 pa luna
Individual Awg.400
Mainta of anochi
☎ 5825893 Juff. Ras

Computer Courses
Since 1993
Beginners / Advanced
*WORD *EXCEL *E-MAIL
*INTERNET *FACEBOOK
*POWERPOINT*PHOTOSHOP
*QUICKBOOKS BEG y ADV
Tambe: Type les y
Pakket pa 60+ PENSHONADO
Tel.5880950-7438585

TA BUSCA

Cas pa cumpra pabao di brug

te cu Afl. 150.00,=

Tuma contacto cu:
661-5516

TA BUSCA

pa cumpra tereno

400m2 eigendom

Tuma contacto cu:

661-5516

All Pro Pest Control

Tin servicio di spuit tur insecto e.o.
fruminga, cacalaca, raton, djaca, carpata
etc. etc. Pa evita dengue tambe nos ta haci garden spray.
Yama nos na 5663043 of 5675133
Of pasa na Shaba
den e mall riba e laundry.

CONSTRUCCION

Ta corta mata, yerbe cu mashine y hasi cura limpi prijs barata y tambe ta haci trabou di coriente, verf, plumming, welder, drecha dak, cambia plafon, metsla,carpinte traha kitchen cabinet.

Jama 564-9744



Medical & Home Healthcare Services
Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO

Manera:
Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical lider den productonan Diabetico na Aruba

Advocatenpraktijk mr. Marcolino Croes N.V.

ta anuncia cu despues di un re-organizacion di oficina, nos ta ofrece pueblo tur clase di trabao huridico y te den corte. Cos ta slow, pero na nos oficina bo ta ricibi un trato especial. Nos ta atende bo casonan civil, e.o. divorcio, cobranza, herencia, etc. y casonan penal y pone bao curatela. Nos ta procesa casonan di permiso, prolongacion, rentenier y firma liber, etc. PS Nos tin na venta un airco split unit di 24.000 BTU pa Afl. 1.300,= mescos cu nobo. Yama nos na 588-3208 of 588-2067

COURSES 2011



	Pa Luna	Ta Cuminsa
•Office Assistant	Afl.200	Maart 31
•Supervision Basico	Afl.250	April 28
•Management & Leadership	Afl.250	April 30
•Receptionist/Help desk	Afl.150	April 30
•Sales & Marketing Management	Afl.250 *New!*	May 6

☎5880950-7438585 developmentaruba@live.com

Rijles Afl. 275,00 SO!
HERMUS Rijschool
5826732 / 5943263

new GENERATION
TIN BO SOLUSION!!!
pa chica pos
:5605435
:7477004
servicio pa cas,compania,hotel,ect

Comunicado di Prensa/18 mei 2011/Rudy Lampe, vocero di RED

RED lo cumpli 8 aña di existencia y ainda no a cumpli cu su demanda principal: ley di financiamento di partidonan politico

STA. CRUZ -- Partido RED a keda funda dia 30 di mei 2003 cu e meta pa cambia nos sistema politico. Un di e puntonan principal di RED ta keda e realizacion di un ley di financiamento di partidonan politico. Aruba conose un excelente concepto di ley di financiamento y subsidio di partidonan politico, e ta cla for di varios aña caba. Unico cos cu mester keda haci ta di manda esaki Parlamento pa e keda aproba. Ni Gabinete Oduber IV ni Gabinete Mike Eman ta dispuesto pa realiza e ley aki. Ta increibel tambe cu ni ATIA, ni Camara di Comercio, ni gremionan sindical a exigi publicamente pa esaki ta parti di e Dialogo Social. Ta parse cu e sector priva hunto cu e dos partidonan politico cu a goberna Aruba tambe tin beneficio pa no pasa e ley di financiamento di partidonan politico.

Pakiko e ley aki ta asina importante? Pasobra e ta elimina e origen di malgobernacion. Sin e ley aki cierto podernan ta hinca hopi placa den e campaña electoral di AVP of MEP y una vez den gobierno e partido gobernante mester duna privilegio of viola regla di bon gobernacion pa cumpli cu e financiadornan di campaña. Pesei ni MEP ni AVP nunca a cumpli cu e ley di destaho publico manera debe ser. E unico perhudica ta e pueblo, pasobra ta paga hopi mas placa, saca for di saco di pagador di impuesto, pa trabaonan cu no bal e placa aki. Gabinete Mike Eman a usa hopi punto di e programa electoral di partido RED, pero e punto principal aki di nos programa e gobierno aki no kier realiza.

Dicon e ley aki ta cla pa pasa, pero no tin boluntad politico pa realiza esaki? Gobierno di Reino Hulandes su cara a keda na berguenza na diferente foro internacional, unda lider di RED mes tabata presente, pasobra cada bez ta tira na su cara cu parti di su teritorio no ta cumpli cu e Tratado Internacional Contra Corupcion di Naciones Uni, mientras Reino Hulandes a firma e tratado aki. E critica internacional ta referi na Aruba, cu no tin un ley di financiamento di partidonan politico cual ta e exigencia principal di e Tratado aki. Pesei gobierno hulandes a manda un experto huridico na Departamento di Legislacion di Aruba y a paga tur su gastonan pa e traha un concepto di ley. E persona aki a produci un bunita producto cu jama Ley di financiamento y subsidio di partidonan politico. Cu esaki sector priva ta mara te na cierto cantidad cu e por duna na un partido, e partido mester ta transparente cu su finanzas y dor cu e ta risibi subsidio di gobierno cualke momento CAD por tuma e initiativa di investiga bukinan di e partidonan.

Partido RED ta di acuerdo pa aplica e cambionan reciente tresi den Statuut di Reino, cu si parlamento di Aruba no tin e boluntad pa cumpli cu e Tratado Internacional Contra Corupcion, e ora ey Gobierno di Reino ta impone e ley aki pa asina henter Reino Hulandes si por cumpli cu e Tratado aki. Partido RED ta urgi Gobierno di Reino pa actua lo mas pronto posibel. Si no bin e ley aki di financiamento di partidonan politico, hasta e pregunta ta surgi si tin sentido pa otro partidonan participa na e proximo eleccion, pasobra ta MEP y AVP lo dispone di miyones pa gasta den campaña y esei lo ta un competencia desigual cu tur otro partido.

RED su organizacion ta cla pa celebra dia 29 di mei na San Nicolas e aniversario di RED. Cu e punto aki a keda demostra cu RED su boz no por keda silencia. For di awor ta pidi tur miembro y simpatizante di RED pa acepta e invitacion personal y ban demostra cu RED tey pa keda.

Diadomingo 15 di Mei:

Women's Ride 2011 prome stop Eagle Bowling

STA. CRUZ -- Diadomingo a tuma lugar e Women's Ride 2011 cu tabata tin como e prome stop Eagle Bowling.

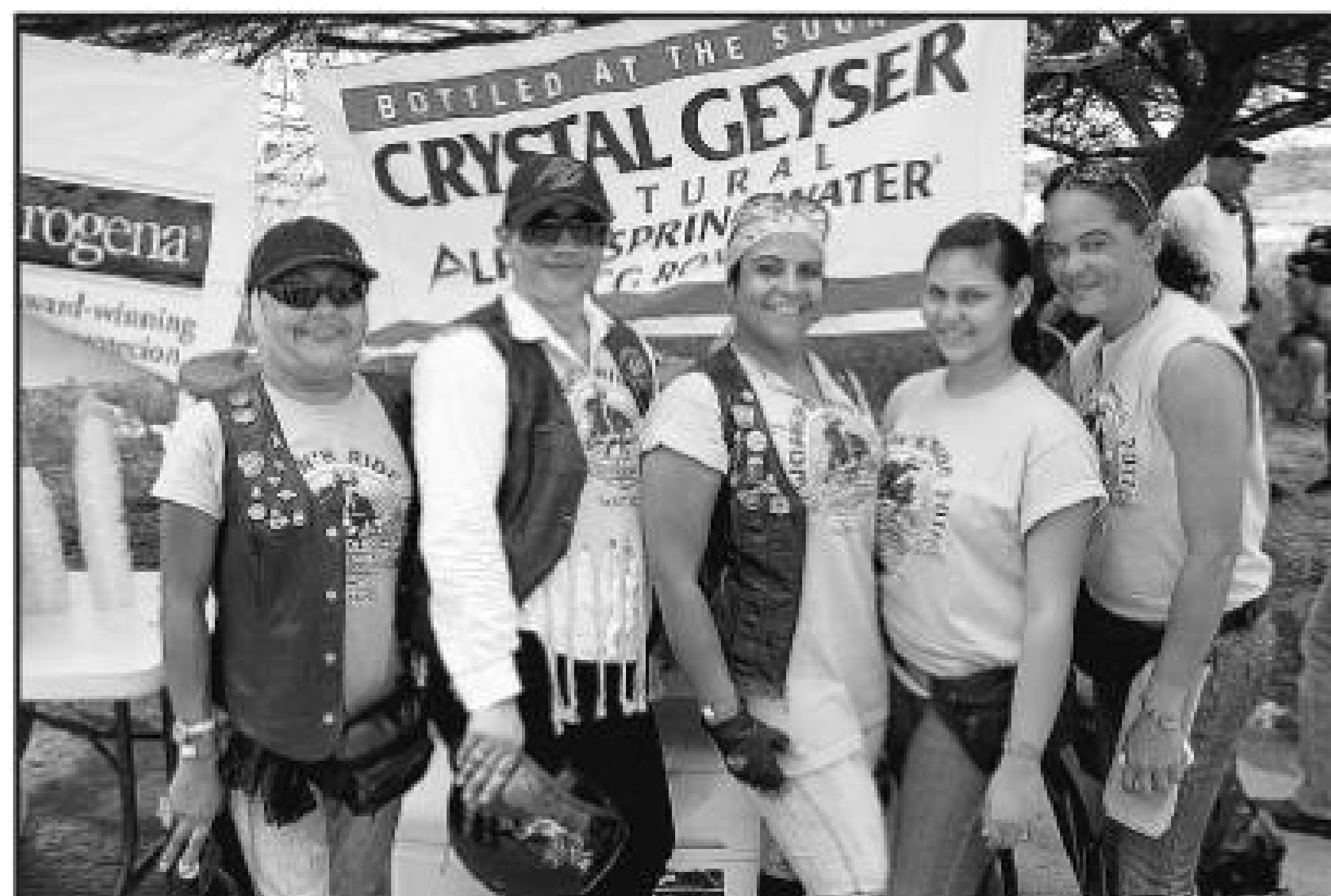
Aki tur coredor a haya algo pa refresco y a descansa un rato.

Aki tambe a tuma lugar un wega pa asina test nan habilidad riba nan bike.

Di aki nan a sali direccion pa Costa Aruba unda cu nan a come algo y pa despues direccion di Dos Locos.

















Na Minister Michelle Hooyboer-Winklaar di Asuntonan Social

FUNDACION PA NOS MUCHANAN A ENTREGA NAN RELATO DI AÑA PASA

STA. CRUZ -- Recientemente Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, Michelle Hooyboer-Winklaar a ricibi un bishita di cortesia di e directiva di Fundacion pa nos Muchanan. E fundacion cu ta cumpli 20 aña dentro di algun dia mas, a traha un relato den cual nan a inclui tur nan actividadnan di aña 2010. Tema di nan relato anual ta "Educacion pa un base firme". Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a expresa palabranan di satisfaccion pa e forma profesional cu e fundacion a presenta su relato na Gobierno, cu anualmente ta patrocina e operacionnan di e fundacion cu tin como meta traha na bienestar y progreso di nos muchanan. A probecha pa elabora cu Minister di Asuntonan Social riba nan plannan pa e aña aki tambe.







Destruccion na naturaleza

STA. CRUZ -- Durante oranan di atardi laat diahuebs 12 di Mei ultimo a tuma lugar destruccion pisa na nos naturaleza. Dos mata madura di Watapana a keda malamente rosa. Nan tabata para banda di e caminda na Piedra Plat cu ta pasa banda di S.K.A. Departamento di Obra Publico a haci denuncia di e hecho aki na recherche. Tin informacion disponibel kende por ta e persona(nan) envolvi. A usa un bobcat pa haci e daño na nos naturaleza. For di comienzo di siman pasa DOW tabata haciendo trabao di mantencion riba e caminda di santo na Piedra Plat. Aki DOW a coba e caminda un poco pa trece un laag di material cu ta resta ora di a freeze asfalt. Esaki lo keda yena cu emulsion pa mara e material poco mas pa asina logra un mihor superficio pa e caminda di santo aki. Durante e trabao a topa e dos matanan di Watapana canto di e caminda. A haci tur loke ta posibel pa pasa e tracé di e caminda mas leu posibel for di e pia di nan troncon. Ta incomprendibel pa DOW dicon e dos palonan di watapana aki mester a ser kita. Ta parce cu e malhechornan tabata convenci cu e matanan tabata den caminda y a tuma e rienda den nan mes un man pa kita nan malamente. DOW sa for di experiencia cu e chens pa logra planta mata ranca for di tera bek ta masha chikito. Sinembargo DOW kier a haci un esfuerzo cu un di nan ya cu tabata mustra cu e por tabatin tin algun raiz chikito intacto ainda y su troncon no tabata mustra mucho sla. Esaki lo por a ser planta un otro caminda. Nos lo mester a minimalisa e corona y percura cu unavez bek den tera e ta haya awa regularmente pa basta tempo. Pa gana tempo diabierna DOW a laga tapa e raiz cu tera y a muha esaki pa dialuna mainta sigui pa plant'e. Pa nos sorpresa dialuna mainta nos a topa e sitio bashi. Aparentemente e malhechornan a sinti e necesidad pa stroba e proceso di por scapa un di e mata tambe. DOW ta spera cu recherche en berdad por duna claridad di e caso aki. Nos ta consciente cu ta ser bisa cu DOW mes ta kita hopi mata innecesariamente. Nos kier a duna comentario awor riba esaki tambe. DOW ta responsabel pa cu nos camindanan. Ora tin di construi caminda nobo mester claria e trayecto y semper hopi mata tin cu bay e ora ey. Tambe nos ta hancha caminda smal ora ta mehora nan condicion cu por causa cu tin mata den e tracé di e caminda. Nos ta haci sinembargo basta esfuerzo pa tene cuenta cu presencia di mata y si nan por keda nos ta trata di realiza esaki tambe. Nos ta consciente cu esaki ta exigi basta esfuerso di tur esunnan envolvi y nos ta ripara tambe cu no ta tur ora ta logra. Dolor den esaki ta cu un solo accion ta suficiente pa kita e mata caba y pa pone bek atrobe ta imposibel. Banda di esaki mester bisa cu no tin mucho castigo riba e hecho si a kita mata. Nos ta sinti cu ta na su lugar pa trece e informacion aki na conocemento di pueblo pasobra ta hunto nos por logra miho pa proteha loke ta di nos. Den esaki nos ta kere cu e control social ta hunga un rol basta importante. Si nos ser informa di casonan unda nos por ta di ayudo nos lo trata duna nos aporte sigur.





Aruba Lions Club ta sigui activo cu proyectonan na bienestar di nos comunidad

TRAHADORNAN A DUNA SANGER DURANTE "AIRPORT BLOOD DONATION DAY"

STA. CRUZ -- E evento riba su mes tabata algo unico, pasobra ta pa prome bes cu Aruba Lions ta uni forza cu Bloedbank y cu Aruba Airport Authority N.V. den un esfuerzo pa tuma sanger di e personal trahando eynan. Di e forma aki e banco di sanger ta logra haya mas donante di sanger, cu por salba un bida.



E evento a tuma luga den e "Airport Medical Center" na Aeropuerto den presencia di voluntarionan di Aruba Lions Club. Mas o menos 40 persona a inscribi nan mes como donante di sanger durante e "Airport Blood Donation Day" cu a wordo organiza pa Bloedbank Aruba den cooperacion cu Aruba Airport Authority N.V. y Aruba Lions Club. E club di leonnan a percura pa tin juice, fruta y sandwichnan saludabel di Subway pa tur esnan cu a duna sanger durante e evento. Riba su mes, esaki tabata prome vez den historia cu Bloedbank Aruba ta organiza un evento asina, den cual un donante por duna sanger na un sitio pafor di e edificio di Bloedbank mes. P'esey, como un acto historico, ta bale la pena menciona cu Reginald Winklaar tabata e prome donante di sanger durante e evento cu a cuminsa algo despues di 9'or di mainta. E relacion di Aruba Lions Club cu Bloedbank Aruba ta data for di hopi aña pasa caba. De facto, Aruba Lions Club ta un di e fundadonan di nos banco di sanger y desde e tempo ey a sa



di sostene den tur sorto di forma posibel. E club di servicio ta kere den tipo di proyectonan asina cu ta pa bienestar di nos pueblo, ta salba bida di otronan y ta percura pa tene nos pueblo saludabel. Bloedbank Aruba mester di 2.360 donante pa aña pa por cumpli cu e demanda di sanger y pa logra esey lo tuma algun aña. Dor di sali activamente pa busca mas donante, nan ta pensa di por logra e cantidad di donante den un tempo mas cortico. Aruba Lions Club ta un club di servicio cu ta existi pa 64 aña caba na Aruba y ta bon conoci riba nos isla pa su forma activo di yuda cu proyectonan pa comunidad. Anualmente e club ta genera mas o menos 700 mil florin cu ta bay bek den comunidad atraves di un lista largo di organizacion y instancianan den necesidad. Riba e fotonan adhunto por aprecia momento cu e voluntarionan di Aruba Lions Club ta percura pa algo di come y bebe pa e dunadornan di sanger. Tambe por aprecia momento cu e directiva di Aruba Lions Club, presidi pa sr. Claret Lopez, ta topa cu gerencia di Aruba Airport Authority N.V., representa pa e directornan Peter Steinmetz y Mario Bikker. Ambos organizacion a keda masha contento cu e sosten di e empleadonan di aeropuerto, den un esfuerzo conhunto pa yuda duna sanger na Bloedbank Aruba.













Educacion

==================

Educacion ta cuminsa na cas
Mayor(nan), siña bo(so) yiu(nan) respet y disciplina
Cual ta e base di formacion con pa biba
Y tambe ariba e reglanan den tur hogar

Educacion ta stimacion y corecccion
Mayor(nan), e cariño cu bo(so) mester brinda
Ta pa guia bo(so)yiu(nan) ariba e bon caminda
Coreginan, sino nan ta bai den maldad y perdicion

Educacion ta un atencion y union familiar
Mayor(nan), lanta bo(so) yiu(nan) obediente y decente
Mustra y haci nan di e leynan di Dios conciente
Cual ta un dedicacion valioso y ehemplar

Educacion awendia sinembargo ta laga hopi di desea
Mayor(nan) ya no ta percura mas pa nan yiu(nan)
E bida social/laboral tambe ta influencia den esaki
Sinceramente nos ta perdiendo nos birtud, norma y balornan

I.R. (Roberto) Croes
April 2011

Movecion despues di Cancer, un necesidad grandi

Mary Joan Foundation ta bay cuminsa cu un programa di fitness pa patientnan di Cancer na Pecho

STA. CRUZ -- Ariba diasabra 14 di Mei Mary Joan Foundation a tene un mini-symposium pa patientnan di Cancer na pecho na Fantastic Gardens.
Prome cu e actividad aki Mary Joan Foundation a tene un rueda di prensa den cura di Fantastic Gardens pa splica tocante e programa aki y tambe pa lanza tres foyeto cu a caba di sali. Mary Joan Foundation ta pone hopi enfasis na desaroya material na Papiamento pa henter comunidad.

Prevencion y conocimento ta hopi importante den cuido di malesanan.
E prome foyeto ta imformacion di e fundacion mes.
E di dos foyeto ta informacion tocante Lymfoedeem y e di tres foyeto ta uno tocante cuido di cuero despues di radio terapia.

Tur e informacionnan lo wordo parti na tur lugarnan importante manera hospital, oficinanan di doktornan di cas, boticanan etc. Un danki ta bai na e tres fysioterapista specializa den tratamento di Lymfoedema, sra. Heidi Dijkhoff-Lauffer, sra. Annemieke Marchena-Lem y sr. Marlon Thode. Nan hunto cu algun patient a yuda desaroya e foyetonan aki.

Tambe un danki grandi na sra. Yvonne Pourier cu a corehi e Papiamento.

Importancia di movecion pa un patient di Cancer na Pecho:
Estudionan ta mustra cu un estilo di bida cu movecion y un dieta balans, ta baha e riesgonan pa haya Cancer na Pecho back, yuda cu problemanan cardiovascular y ta drecha condicion di un patient o sobreviviente. Patientnan cu ta cana of haci otro tipo di ehercicio modera tin 50% menos chance pa muri di e malesa aki.
Haci ehercicio den grupo ta yuda mehora e parti psyhico y ta benificioso y ta pesey hunto cu sponsor di AstraZeneca ta bay cuminsa cu un programa di movecion.
E programa aki a y ta wordo haci na Curaçao caba (desde 2008)y tin duracion di 2 luna.
Dos biaha pa siman un grupo di maximo 20 patient lo haci ehercicio bou guia di un entrenador professional.
Esaki ta den persona di sra. Jacky van Putten, conoci den mundo di deporte na Aruba.
Jackie a orienta na Corsou cerca e desaroyadornan di e programa aki y a prepara su mes hopi bon pa e programa aki.
Tambe lo bai tin un fysiotherapia cu lo haci e medimento dib rasa (pa controla si tin lymfoedema y tuma medidanan mesora).

Hunto cu e programa lo wordo teni tambe lecturanan di Lymhoedema y comemento saludabel. E programa a cuminsa cu palabra di Bon Bini dor di sra. Anneliz Jonkhout, presidente di Mary Joan Foundation.
Dr. Daryanani a haci apertura di e mini symposium y alabez a duna tur apoya na tipo di actividadnan asina cu ta drecha calidad di bida di patientnan/sobrevivient di cancer na Pecho. Sra. Heidi Dijkhoff-Lauffer a amplia ariba e problema di lymfoedema serca patientnan di Cancer na Pecho.

Despues a sigui un charla hopi interesante dirigi pa sra. Jacqueline Hol, drs. den ciencia di movecion y fisiologo di esfuerso clinico. Sra. Hol ta e desaroyadora di e Programa di fitness na Corsow.
Mary Joan Foundation ta hopi conento di por a trece e profesional aki pa haci e introduccion di e programa aki.

Na final sra. Jacqueline van Putten a duna un splicacion di e programa na Aruba y a sigui inscripcion di esnan interesa. Un danki grandi ta bai na AstraZeneca cu a sponsor e programa aki. Na Fantastic Gardens cu semper ta coopera un danki grandi.

Tambe na Healthy Living Club danki pa e cooperacion na Mary Joan Foundation.
Na tur e voluntarionan cu ta haci e programa aki posibel masha danki.
E programa aki lo wordo ripiti na September pa asina mas hende muher haya e oportunidad pa drecha nan condicion y nan calidad di bida.

NOTICIA INTERNACIONAL

Zsa Zsa Gabor a ser hiba urgentemente hospital



Los Angeles -- Zsa Zsa Gabor ta den hospital pa tratamento despues di un problema cu su tubo di alimento, e ultimo di un serie di maleza den e ultimo aña. Gabor a ser hiba hospital, pa motibo di e tubo di alimento cu ta hinca den su stoma tabata sangrando, manera "un fuente", asina su vocero a bisa. Su esposo tabata preocupa pa e no muri dilanti di dje. Nan a opera Gabor pa haci e tubo limpi, y e lo keda algun dia den hospital. Durante e ultimo aña, Gabor a sufri problemanan grandi cu su salud, incluyendo reemplazo di su heup y un amputacion di pia. For di 2002, despues di un accidente di auto, e no por a cana mas. E luna aki el'a ser hospitaliza cu pulmonia. Su peliculanan mas prominente ta inclui "Moulin Rouge na 1952, "The Story of Three Loves" na 1953, "The Girl in the Kremlin" na 1957 y "Touch of Evil", na 1958. Zsa Zsa Gabor ta nativo di Hungria.

Al Obeidy di Libia den exilio a bisa "Mi alma ta libera"



Doha, Qatar -- E muher kende su acusacionnan di violacion na mannan di e forzanan di seguridad di Libia a causa reaccion internacional, y den un entrevista exclusivo cu CNN el'a bisa cu e ta bibando liber den exilio. Eman al-Obeidy a atrae atencion mundial, ora cu el'a drenta den un hotel yen di periodistanan internacional y a acusa e regime di Gaddafi di ta tras di e atake. El'a bisa reporteronan cu el'a ser saca for di e punto di control, este di Tripoli y a ser teni contra su deseo pa dos dia, mientras e tabata ser golpea y viola door di 15 homber. "Mi ta sinti cu mi alma ta libera". Awor mi por papia loke cu mi kier, y biba manera mi ta desea". Prome mi tabata biba cu preocupacion y mi tabata cansa". Ora mi a yega Doha, mi ta sinti comfortabel y mi a lubida tur e problemanan cu a pasa cu mi". E procurador general di e Corte Criminal Internacional a bisa cu forzanan di seguridad Libio supuestamente ta usa droganan sexual y ta viola muhernan.

E ex militante Egipcio Saif al-Adel awor ta lider interino di al-Qaeda



Cairo -- Un Egipcio cu antes tabata un oficial di Forzanan Especial a ser escogi como e líder interino di al-Qaeda, despues di e morto di Bin Laden, di acuerdo cu un fuente cu informacionnan detaya di e maneho interior di e grupo. E lider interino di al-Qaeda ta Saif al-Adel, kende pa hopi tempo a hunga un rol prominente den e grupo, di acuerdo cu version di Noman Benotman. Benotman, conoce e liderato di al-Qaeda pa mas di dos decada. Un tempo e tabata lider di e Grupo di lucha Islamico Libio, cu ta un organizacion militante cu un tempo tabata linea cu al-Qaeda, pero den reciente añanan a renuncia e ideologia di al-Qaeda. Benotman a bisa cu basa riba su comunicacionnan personal cu militantenan y discusionnan den foronan jihadista, al-Adel, conoci tambe como Muhamad Ibrahim Makkawi, a ser escogi como hefe interino di al-Qaeda, pa motibo di e comunidad Jihadista den reciente dianan tocante e falta di un anuncio oficial di un sucesor pa Bin Laden. Benotman a bisa cu esaki no tabata un decision di e conseho formal Shura di al-Qaeda, pa motibo cu actualmente ta imposibel pa reuni nan, den un solo lugar. Esaki tabata e decision di seis pa ocho lider di al-Qaeda den e area fronterizo di Afganistan-Pakistan. Al-Adel, ya caba tabata un di e lidernan mas halto di e grupo. Sinembargo Benotman a bisa cu e escogencia di un Egipcio, posiblemente no ta cay bon cu miembronan Saudi y Yemeni di al-Qaeda, kende ta kere cu e sucesor di Bin Laden, mester bin di e peninsula Arabe, un region cu ta santo pa tur

Mandela su pistool ta keda un tesoro scondi, decadanan despues



Johannesburg -- Como un luchador pa libertad hoben, Nelson Mandela a sali for di un escondite den un cas di campo y a coba un buraco den tera. El'a pone un pistool semi-automatico y 200 rond di municion y cuidadosamente a pone un uniform di kaki riba nan. Despues di a tapa nan cu santo, el'a spera cu pronto e lo saca nan atrobe. Pero nunca el'a haya oportunidad pa tira ni un solo tiro cu e pistool Makarov. Algun siman despues di a dera esaki den e finca na Rivonia, el'a ser encarcela pa e siguiente 27 añanan. Tur esaki a pasa na 1962 y e paradero di e pistool cu awor ta ser calcula na un valor di 3 miyon dollar, ta keda un misterio, asina Nicholas Wolpe, e hefe ehecutivo di e finca di Liliesleaf, e ex escondite di Mandela cu awor a ser converti den un museo. Un intento pa haya e arma a causa un interes grandi entre colectornan, historiadornan y fanaticonan di Mandela.

NOTICIA INTERNACIONAL

Cuba ta suaviza mas ainda, limitenan pa negoshinan priva



Habana -- Gobierno Cubano a bay di acuerdo pa permiti negoshinan priva pa tuma empleadonan na trabao, algo cu antes tabata restringi na un cantidad limita di ocupacionnan, asina media di estado a bisa. Un reunion di e Conseho di Ministernan a aproba un proposicion pa retraza e "layoff"nan masivo, asina Granma a raporta, sin a duna mas detaye. Aña pasa, Presidente Raul Castro a anuncia e cambio di mas grandi den e modelo economico estilo Sovietico den decadanan. El'a bisa cu mas cu un miyon empleo publico lo ser elimina. Na e mesun momento el'a bisa cu mas negoshi priva lo ser permiti pa asina por yuda cu e desempleo y ta duna mas fuente di entrada, via impuesto etc. Gobierno a publica un lista di 178 ocupacion priva cu Cubanonan por tin, for di maneho di un restaurant, traha como plomero y ta un payaso di fiesta. Di e lista aki 83 lo por busca empleado. Mas di 200.000 Cubano a cumpra licensia pa habri negoshinan chikito for di October 2010.

Prome Momia Egipcio descubri cu maleza di curazon



Cairo/Amsterdam -- Un princesa Egipcio kende a biba 3.500 aña pasa, aparentemente ta e prome persona conoci cu a desaroya un maleza di curazon, segun investigadornan. Dokternan ta kere cu si e princesa tabata biba awendia, e lo tabata tin mester "bypass" di curazon. Scannan a mustra cu e tabata tin blokeonan extenso den arterianan cu tabata bay pa su curazon,cerebro, stoma y pianan. CT Scan a mustra evidencia di enfermedad di curazon. Investigadornan cardiaco di Merca y nan coleganan na e Universidad di Al Azhar na Cairo a analiza e restonan di 52 momia, incluyendo esun di e princesa. Durante e scannan, nan a haya evidencia di endurecimento di arterianan den mas di mitad di e momianan, asina investigadornan a bisa un conferencia medico na Amsterdam.

500 migrante a ser haya den trucknan na Chiapas



Chiapas, Mexico -- Mas di 500 migrante ilegal a ser descubri, gepak den trailernan di dos truck, bayendo for di Mexico pa Merca. E 513 migrantenan for di Latino America y Asia a ser haya, viahando den condicionnan inhumano, asina polisnan a bisa. Cuatro persona acusa di contrabanda di e migrantenan a ser aresta. E descubrimento, cu a ser haci den Sur di Mexico, den e estado di Chiapas, ta un di e casonan mas grandi di sospecho di traficacion humano. E migrantenan a ser descubri, ora cu nan a usa X-ray na e puntonan di control. Apesar cu tabata tin buraco pa aire pasa, den e vloer di e containernan, e migrantenan tabata falta di aire y awa. Polis ta kere cu e stranheronan lo mester a paga 7.000 dollar pa persona na supuesto traficadornan, cu lo a hiba nan Merca. Mientras cu mayoria di esnan den e trucknan tabata for di Guatemala, tabata tin tambe for di Ecuador, El Salvador, y cantidadnan mas chikito for di China, Nepal y India. Autoridadnan a bisa cu tabtatin 32 muher y 4 mucha abordo di e trucknan. Tabata e operacion mas grandi di rescate di migrantenan ilegal, viahando den condicionnan inhumano. Mas di mey miyon migrante ilegal ta purba di cruza Mexico, tur aña, den un esfuerzo pa yega Merca. Gruponan pa derechonan humano a bisa cu hopi ta cay den man di gangnan criminal organiza cu ta explota nan y ta abusa di nan.

Man bionico pa pacient cu a eligi amputacion



Vienna, Austria -- Un homber Austriaco voluntariamente a laga nan amputa su man, pa asina e por haya protesis bionico. E pacient, Milo, di 26 aña a perde e uso di su man drechi durante un accidente di motorcicleta, 10 aña pasa. Ora cu su amputacion cura, dentro di algun siman, e lo haya un man bionico cu ta ser controla door di señalnan di nervio di su mesun braza. E operacion ta e di dos di amputacion electivo, cu ta ser haci door di e cirugano di Vienna, Profesor Oskar Aszmann. Operacionnan, envolviendo transplante di musuculo y tehido di nervio den Milo su brasa, tambe a faya pa restaura e movemento di e man, pero por lo menos a aumenta e señalnan electrico, cu ta ser manda for di su cerebro pa su braza, señalnan cu awor por ser usa pa move su man bionico. Tres aña pasa, Milo a ser puntra si e kier considera amputacion electivo. "E operacion lo cambia mi bida. Mi a biba 10 aña cu e man aki y e no por a ser mehora. E unico manera ta kita e man y pone uno nobo." Asina Milo a bisa periodistanan prome cu su operacion den e Hospital General na Vienna. En efecto e pacient ta controla e man usando e mesun señalnan di su cerebro cu prome tabata move su man natural.

Mas hende ta raportando casonan di abuso contra mucha

BUREAU SOSTENEMI A ENTREGA RELATO NA MINISTER MICHELLE WINKLAAR

STA. CRUZ -- Bureau Sostenemi ta resorta directamente bao di Ministerio di Asuntonan Social y ta e prome punto di contacto ora ta trata di preocupacion, pa haya conseho of pa raporta maltrato of abuso di un mucha.

Un di e tareanan di Bureau Sostenemi ta e registracion di casonan cu ta drenta. E registracion aki ta importante pa por tin un mihor bista riba magnitud y seriedad di e problematica na Aruba y pa por tuma decisionnan of medidanan cu mester wordo tuma pa elimina maltrato y abuso di mucha den nos comunidad. Tur anja Bureau Sostenemi ta presenta un relato cu e resultadonan di e trabao na Minister di Asuntonan Social. Na ocasion di e prome lustro di e Bureau a presenta e informacion di e registracion den forma di un brochure na Minister Hooyboer-Winklaar.

E brochure aki ta wordo entrega tambe na tur instancianan cu ta traha riba tereno di bienestar social. E formanan di maltrato cu a registra na Bureau Sostenemi for di aña 2006 te 2011 tabata Maltrato fisico, p.e. dalmento, kinipi choca, kimamento; Negligencia fisico p.e. falta di cuido medico, nutricion, higiena fisico; Maltrato emocional p.e. grita y zundra di mas, nenga e mucha contacto normal cu tur dos mayor, yama e mucha pa "burico", "ta sirbi pa nada"; Negligencia emocional: mucha tin hopi falta di atencion y cariño, ta hopi su so, sin supervision di un grandi; Abuso sexual y Violencia Domestico.

E grafico cu ta compaña e articulo aki ta mustra e contacto general cu Bureau Sostenemi tabatin desde aña 2006 pa 2010. Loke ta remarcabel ta cu Melding, esta casonan cu e trahador social ta constata ta rekeri envolvimento di otro instancia, p.e., Voogdijraad, a baha na aña 2010. Esaki ta nifica cu aunke e cantidad di yamada na e Bureau a subi compara cu aña anterior, e cantidad di caso cu ta sigui rumbo huridico, a baha. Ta mira cu negligencia emocional y mental ta e forma di maltrato cu ta aparece mas frecuente. Negligencia por bin door di diferente motibo, algun ehempel ta mayor(nan) ta traha orarionan di trabao cu ta pone cu no ta resta suficiente tempo pa dedica na educacion di e mucha(nan), mayornan den stress di separacion, divorcio, financiero of muchanan cu ta salta asina hopi school cu e ta stroba nan den nan desaroyo of tambe mayornan cu no t'ey pa motibonan di problemanan personal manera adicion, psikiatria of enfermedad. Durante e ultimo tres añanan ta mustra cu e asina yama 'pedagogische onmacht', tawata e problema mas grandi. A mira cu mayornan falta conocemento di e diferente fasenan di desaroyo di mucha, falta di informacion con pa educa yiu y con pa corigi comportacion di e muchanan. E trahadonan social di Bureau Sostenemi a referi e mayornan aki pa diferente instancia cu por duna training y of guia ariba e tereno di educacion.

Por menciona aki cu training y sosten, specialmente pa mayornan di edad jong, ta un necesidad grandi den nos comunidad.

E trahador social di e Bureau ta haci e prome sondeo na unda e menor y su mayornan por haya ayudo adecua. Despues ta referi na otro instancianan manera, Profesionalnan di e Departamento di Asuntonan Social, Profesionnan ariba tereno di ayudo special, di e diferente Fundacionnan Psychiater pa mucha of Voogdijraad.

Durante e ultimo 5 añanan cu a pasa, Bureau Sostenemi ta mira cu e cantidad di casonan cu ta drenta, ta crece.

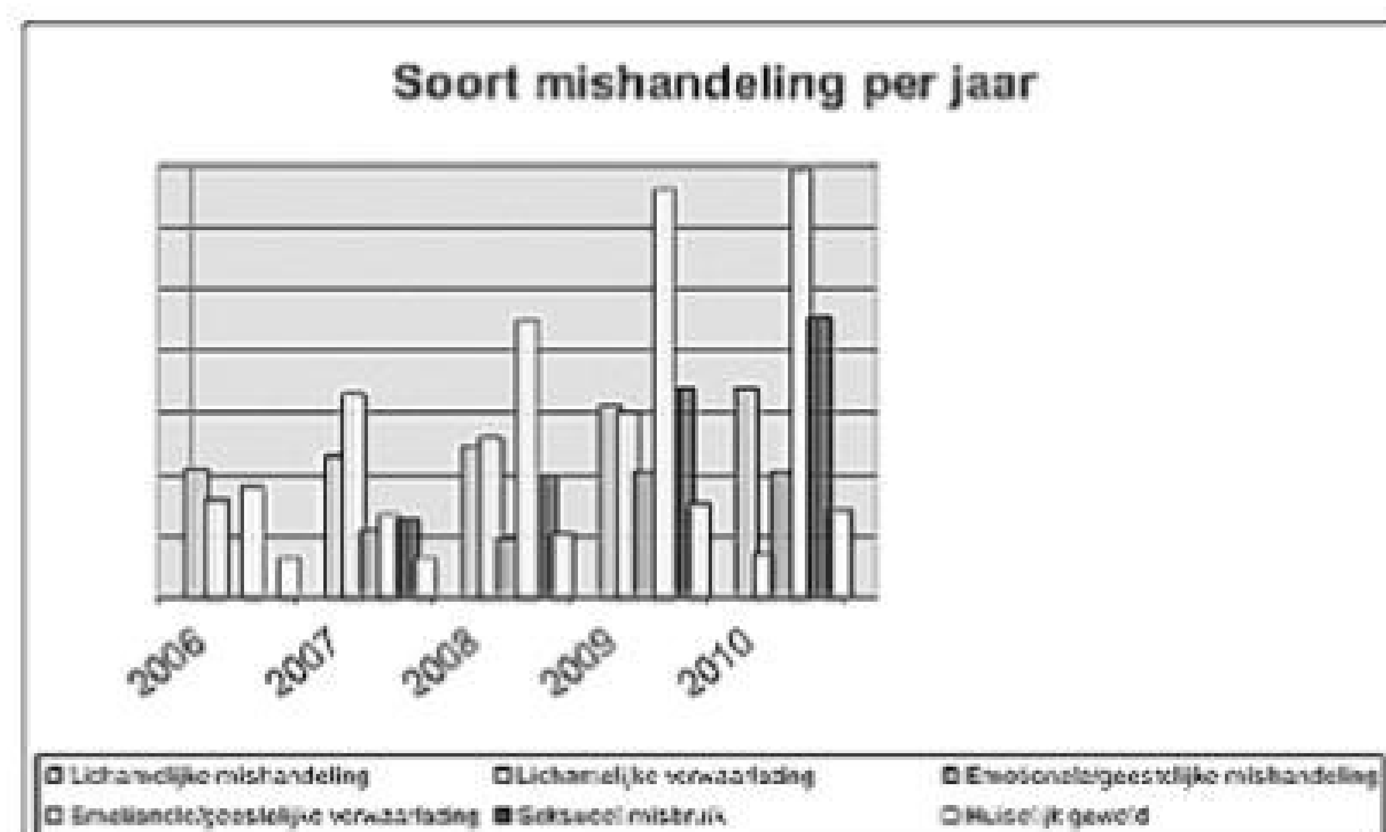
Esaki, en todo caso, ta un indicacion cu e conocemento di trabao cu Bureau Sostenemi ta haci ta crece.

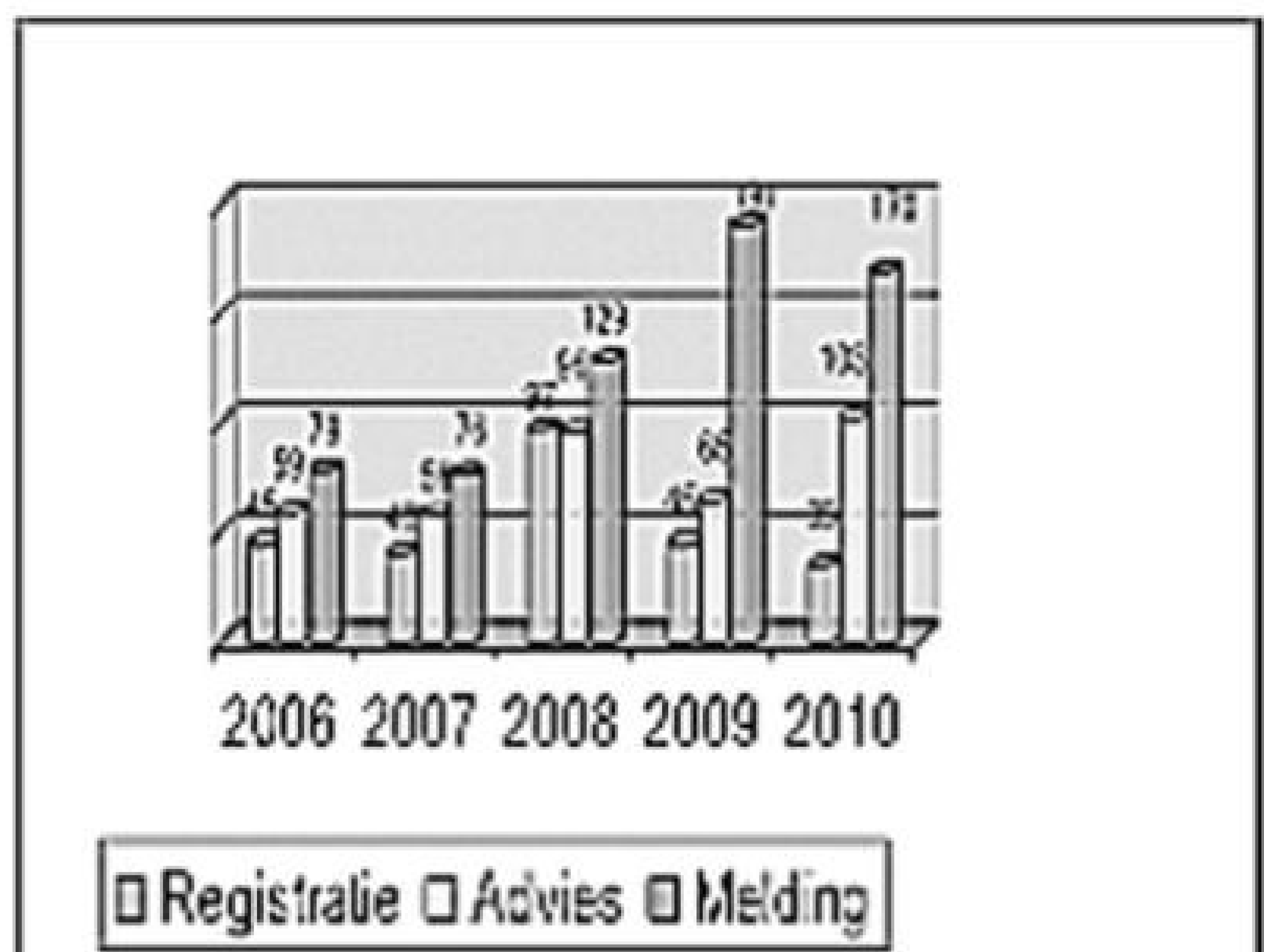
Tambe por conclui cu den comunidad ta crece e concientizacion y e opinion cu maltrato y abuso di mucha ta inaceptabel y cu mester raporta esaki na instancianan concerni.

Casonan cu ta drenta na Bureau Sostenemi ta haya e prome atencion di e trahado social y, por wordo referi na ayudo adecua mas rapido cu ta posibel. Asina tambe ta evita cu famianan ta cana un caminda largo pa haya ayudo cu mester of ta yega te den man di husticia.

E cifranan aki ta mustra nos tambe e desaroyo positivo cu, ta nos tur hunto ta responsabel pa e muchanan cu ta creciendo den nos comunidad.









Verpleegtehuis San Nicolas tambe a celebra nan dia di verpleging diahuebs 12 di Mei

STA. CRUZ -- Verpleegtehuis San Nicolas tambe a celebra nan dia di verpleging diahuebs 12 di Mei na un manera masha ameno cuminsando cu e dia cu un santo sacrificio di misa y despues sigui pa un almuerzo bon prepara door di nos chef Francis. Un danki di curazon pa e esfuerzo cu semper bo ta haci pa tur trahador di Saba. Zr. Jacobino a habri e dia cu un bunita speech y despues a honra Zr. Ivonne Geerman cu un bunita plakkaat y un enveloppe. Tur presente a disfruta di un dushi brunch a la carte. Danki tambe na tur e zusternan cu ta eherciendo nan trabao di dia y anochi y cu Dios duna nan hopi salud, forza y pasenshi i pa nan sigui haci nan bunita trabao pa nos grandinan.





Rudy Lampe, vocero di RED:

RED lo cumpli 8 aña di existencia y ainda no a cumpli cu su demanda principal: ley di financiamento di partidonan politico

STA. CRUZ -- Partido RED a keda funda dia 30 di Mei 2003 cu e meta pa cambia nos sistema politico.

Un di e puntonan principal di RED ta keda e realizacion di un ley di financiamento di partidonan politico. Aruba conoce un excelente concepto di ley di financiamento y subsidio di partidonan politico, e ta cla for di varios aña caba. Unico cos cu mester keda haci ta di manda esaki Parlamento pa e keda aproba. Ni Gabinete Oduber IV ni Gabinete Mike Eman ta dispuesto pa realiza e ley aki.

Ta increibel tambe cu ni ATIA, ni Camara di Comercio, ni gremionan sindical a exigi publicamente pa esaki ta parti di e Dialogo Social. Ta parce cu e sector priva hunto cu e dos partidonan politico cu a goberna Aruba tambe tin beneficio pa no pasa e ley di financiamento di partidonan politico. Pakico e ley aki ta asina importante? Pasobra e ta elimina e origen di malgobernacion.

Sin e ley aki cierto podernan ta hinca hopi placa den e campaña electoral di AVP of MEP y una vez den gobierno e partido gobernante mester duna privilegio of viola regla di bon gobernacion pa cumpli cu e financiadornan di campaña.

Pesey ni MEP ni AVP nunca a cumpli cu e ley di destaho publico manera debe ser.

E unico perhudica ta e pueblo, pasobra ta paga hopi mas placa, saca for di saco di pagador di impuesto, pa trabaonan cu no bal e placa aki. Gabinete Mike Eman a usa hopi punto di e programa electoral di partido RED, pero e punto principal aki di nos programa e gobierno aki no kier realiza.

Dicon e ley aki ta cla pa pasa, pero no tin boluntad politico pa realiza esaki? Gobierno di Reino Hulandes su cara a keda na berguenza na diferente foro internacional, unda lider di RED mes tabata presente, pasobra cada vez ta tira na su cara cu parti di su teritorio no ta cumpli cu e Tratado Internacional Contra Corupcion di Naciones Uni, mientras Reino Hulandes a firma e tratado aki.

E critica internacional ta referi na Aruba, cu no tin un ley di financiamento di partidonan politico cual ta e exigencia principal di e Tratado aki.

Pesei gobierno hulandes a manda un experto huridico na Departamento di Legislacion di Aruba y a paga tur su gastonan pa e traha un concepto di ley. E persona aki a produci un bunita producto cu yama Ley di financiamento y subsidio di partidonan politico. Cu esaki sector priva ta mara te na cierto cantidad cu e por duna na un partido, e partido mester ta transparente cu su finanzas y door cu e ta ricibi subsidio di gobierno cualkier momento CAD por tuma e initiativa di investiga boekinan di e partidonan.

Partido RED ta di acuerdo pa aplica e cambionan reciente tresi den Statuut di Reino, cu si parlamento di Aruba no tin e boluntad pa cumpli cu e Tratado Internacional Contra Corupcion, e ora ey Gobierno di Reino ta impone e ley aki pa asina henter Reino Hulandes si por cumpli cu e Tratado aki. Partido RED ta urgi Gobierno di Reino pa actua lo mas pronto posibel. Si no bin e ley aki di financiamento di partidonan politico, hasta e pregunta ta surgi si tin sentido pa otro partidonan participa na e proximo eleccion, pasobra ta MEP y AVP lo dispone di miyones pa gasta den campaña y esei lo ta un competencia desigual cu tur otro partido.

RED su organizacion ta cla pa celebra dia 29 di Mei na San Nicolas e aniversario di RED. Cu e punto aki a keda demostra cu RED su voz no por keda silencia. For di awor ta pidi tur miembro y simpatizante di RED pa acepta e invitacion personal y ban demostra cu RED tey pa keda.

Santa Faustina Ayudame, oh Señor, a ser misericordioso



Ayúdame, oh Señor, a que mis ojos sean misericordiosos, para que yo jamás recele o juzgue según las apariencias, sino que busque lo bello en el alma de mi prójimo y acuda a ayudarle. Ayúdame, oh Señor, a que mis oídos sean misericordiosos, para que tome en cuenta las necesidades de mi prójimo y no sea indiferente a sus penas y gemidos.

Ayúdame, oh Señor, a que mi lengua sea misericordiosa, para que jamás hable negativamente de mi prójimo, sino que tenga una palabra de consuelo y de perdón para todos.

Ayúdame, oh Señor, a que mis manos sean misericordiosas y llenas de buenas obras, para que sepa hacer sólo el bien a mi prójimo y cargar sobre mí las tareas más difíciles y penosas.Ayúdame, oh Señor, a que mis pies sean misericordiosos, para que siempre me apresure a socorrer a mi prójimo, dominando mi propia fatiga y mi cansancio. Mi reposo verdadero está en el servicio a mi prójimo.Ayúdame, oh Señor, a que mi corazón sea misericordioso, para que yo sienta todos los sufrimientos de mi prójimo. A nadie le rehusaré mi corazón. Seré sincera incluso con aquellos de los cuales sé que abusarán de mi bondad. Y yo misma me encerraré en el misericordiosísimo Corazón de Jesús. Soportaré mis propios sufrimientos en silencio. Que tu misericordia, oh Señor, repose dentro de mí.

Ministerio Amigonan di Hesus y Maria cu di dos Gospelito 2011

Bo ta wordo cordialmente invita pa bin waak nos talentonan di nos Ministerio Amigonan di Hesus y Maria di Aruba, Cana pa Hesus.

Esaki lo tuma lugar dia 5 di Juni 2011

Ora: 3:30 - 8'or anochi

Lugar: Centro San Martin - Sta. Cruz

Entrada Afls. 5,-
Lo bay tin soft pa referesca bo garganta y cushina lo ta bon surti.

Pa mas informacion por tuma contact cu:

Tanchi Chibibi: 594-1970

Tanchi Esther: 593-6840

Tachi Aura: 584-1887

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nos nan atencion durante enfermadad, fayecimento y entiero di:



Francisca Pricilia Lacle-Lacle

cariñosamente yama: "Sila"

Un danki ta bay na famia, bisiñanan y conocinan cu semper ta compaña nos. Na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan di telefoon

Boso atencion ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto, cual ta tuma lugar:

diahuebs 19 di Mei 2011 y diasabra 21 di Mei 2011
Tur ta pa 7'or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan, ruman y demas famia.



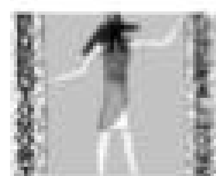
Departamento di Salud Pubico
Gele Koorts Muskiet Bestrijding (GKMB)

Ta anuncia fayecimento di

Stanley Alexander Thiel

Yui di nos colega
Aurita Thiel - Croes

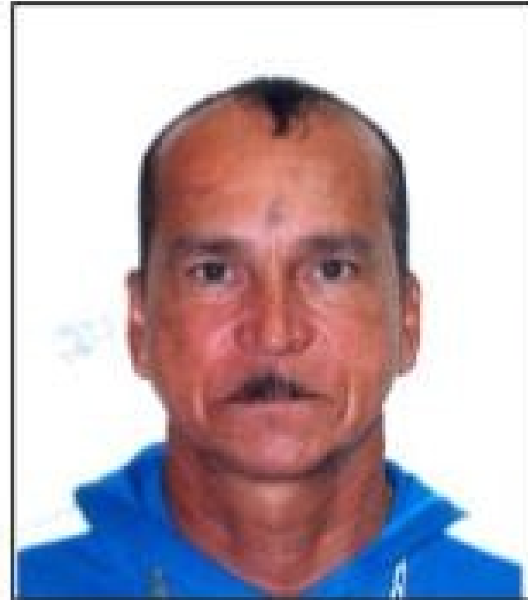
Nos kier extende nos mas profundo palabra di condolencia
y cu Dios consola y duna forsa na
nos colega Aurita y famia
Cu Stanley sosega na paz.



Mementomori Funeral Home

"Señor lo caba cu morto pa semper
l'E seca lagrima fo'i wowo di tur hende. "
Isaias 25:8

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera na Colombia di:



Thomas Werleman

mihor conosi como "Toto"
vdo di Sofia Werleman-Kock

Na nomber di su:

yiu:	Deborah (Debby) Werleman
manera jui:	Vercelo (Chelo) Kock
	Daniel (Dani) Kock
	Jared Kock
nieto:	Deshon Werleman
rumannan:	Lucrecia (Chia), esposo Jacobo Werleman y famia
	Francisca (Chica) Werleman y companero Eric Leon y famia
	Josefa (Chefa), esposo Chachai Chirino y famia
	Maxima (Maca), esposo Mario Croes y famia
	Andres (Buchi), companera Maria Baquero y famia
suegro/a:	Querino y Dora Kock-Flanegin
swanan:	Jenny Kock
	Ricardo Kock, esposa Wendy y juinan
	Elco Kock, esposa Diana y juinan
cuñanan:	Ilbertha (Ida) Kock y juinan na Hulanda
	Margriet (Madi) y esposo Guillermo Kelkboom y juinan
	vda. Raquel Croes y juinan
	vda Marelyn de Mey y juinan
tanta:	Petra Boekhoudt y famia
omo:	Leonardo Dirks y famia
madrina:	Aida Harms y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan,

ihanan:	Genesis Kelkboom
	Reagan Werleman
	Elco Kock

Su coleganan di DOW di tur dia, Elton, Elvis, Rito, Edwin, Earl, Junior, Mateo, Thomas, Eric
Su hefe Jossy Figaroa
famia Werleman, Kock, Dirks, Flanegin, Chirino, Boekhoudt, Wernet, Geerman, Ras, Pas, Paesch, Greaux, Maduro, Tromp, Kelkboom, Leon, Harms, Laurence, Croes, Wijshaijer, Willems, Silvania, Albertsz, de Mey, Alvares, Mercera.
y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **diabierna 20 di mei 2011** pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Imaculata Concepcion pa santana catolico (*Santa Maria*). E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Imaculata Concepcion na Santa Cruz.
Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
diahuebs 19 di mei 2011 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



INVITACION



Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan, pa asisiti na un Santo Sacrificio di Misa pa recorda di 8 dia di fayecimento di nos
querida tanta

Francisca Croes

Diahuebs 19 di Mei 2011, pa 7'or di anochi na cas Papilon 52. Boso Presencia lo ta altamente aprecia. Den nomber di su ruman, subrino(a)nan y demas famia.



Departamento di Obra Publico ta anuncia fayecimento inespera di nos colega

Thomas "Toto" Werleman

Na bida "Toto" tabata empleado di e departamento di Infrastructura y Trafico y tabata tin e funcion di operador di tractor.
Un invitacion ta bay pa tur colega y ex-colega di DOW pa ta presente na e acto di entiero di "Toto" cual lo tuma lugar diabierna dia 20 di mei pa 4.00' or di atardi na Misa Inmaculata Concepcion na Santa Cruz
Gerencia y personal di DOW ta desea su yiu Deborah Werleman y demas famia hopi forsa den e dianan dificil aki.
Cu "Toto" sosega na Paz

Ta busca nominado pa Baluarte di Piscamento

Relaciona cu preparacion di Dia di Piscador

STA. CRUZ -- Falta solamente un (1) luna pa Dia di Piscador y Centro di Pesca Hadicurari conhuntamente cu LVV ta bati bel pa cuminsa prepara pa celebra e dia di piscador. Tur aña, dia di San Pedro cual ta 29 di Juni, rond Caribe piscadonan ta rindi tributo na e santo patrono di piscado. Centro di Pesca Hadicurari tur aña, manera ta e tradicion, ta celebra esaki cu un tremendo competencia di pesca hunto cu un dia di famia na nan centro.E piscadornan, hunto cu fundacion Centro di Pesca Hadicurari y Departamento di Agricultura y Pesca (LVV of Santa Rosa), a cuminsa mobiliza. Ademas ta haci un invitacion pa tur otro centro di pesca y organizacion social prepara pa participa na e gran dia di nos piscadornan. Tambe e aña aki ta duna oportunidad pa publico general, y muy specialmente piscadornan, pa nomina persona como baluarte di piscamento

NOMINA BALUARTE: E comision organizador ta acepta e aña aki atrobe, nominacion for di publico pa asina e comision di seleccion scoge e 3 baluartenan di aña 2011. Manera semper lo tin un baluarte specialmente reserva pa stimula e rol di hende muher den piscamento, banda di 2 baluarte di piscamento cu ta keda escogi a base di nan trayectoria, logro y contibucion na piscamento di Aruba. Tur hende ta invita pa yena un formulario di nominacion cual ta obtenibel na e clubhuis di e centro na di dos piso di e centro, of mandando un mail na hadicurari.pesca@gmail.com of via e pagina di facebook di Hadicurari Centro di Pesca (faceboo.com/hadicurari) pa ricibi un formulario digital. Si bo kier nomina un piscado manda e siguiente informacion pa e comision: describi informacion basico di e nominado, ken e ta, fecha di nacemento, direccion, su historia di piscamento como tambe anecdota, conocimento of experiencianan di



piscamento. Tambe si tin potret, recortenan di corant of otro documentacion di logronan, esakinan tur lo sirbi pa graba poco di e historia y cultura di piscamento di Aruba. Mester tin nomber y telefon di un persona pa contacto. Esnan elegi lo ser graba pa distribucion y documentacion y lo ricibi nan reconocimento na un evento especial. Fecha final pa entrega di nominacion ta 1 di Juni 2010. Asina ta cu si bo conoce un piscador cu merece su reconocimento como baluarte, ata bo oportunidad pa nomine.

HOPI ACTIVIDAD OTRO LUNA NA HADICURARI: Riba diadomingo 26 di Juni venidero lo tene e celebracion di Dia di Piscador na e pier y centro na Noord. Ademas di un torneo di pesca cu hopi premio atractivo, lo tin un festival di cuminda crioyo, actividad pa mucha, cu ta inclui un torneo di piscamento riba pier y mucho mas. Mas cu claro e ambiente tipico di piscador lo deleita un y tur henter dia. PA KICO UN DIA DI PISCADOR? Dia di piscador a keda institui pa enfoca atencion riba e trabao di piscador, kico piscamento ta significa pa nutricion di hende y e retonan cu piscadornan ta enfrenta. E dia ta sirbi como refleho pero tambe celebra e ofishi di piscador. Piscamento ta parti integral di e cultura di Aruba. Riba dia di piscador, ban duna piscadornan e aprecio y reconocimento cu nan merece. Riba dia di piscador, ban stimula interes di hobennan den e tradicion di piscamento, participa activamente na Dia di Piscado 26 di Juni venidero.